



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

KPM580 (829700226)

Klepelmaaier Tondeuse à fléaux Flail mower

NL Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
FR Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
EN Please read and keep for future reference


1 Veiligheid

1.1 Basis waarschuwingen

- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker de gebruiksaanwijzing te lezen en alle aanwijzingen voor het gebruik van de machine op te volgen, om schade aan de gezondheid en eigendommen van de gebruiker en andere personen te voorkomen.
De veiligheidsinstructies in deze handleiding beschrijven niet alle situaties of omstandigheden die zich in de praktijk kunnen voordoen. Veiligheidsfactoren zoals gezond verstand, zorgvuldigheid en het naleven van de regels worden niet in aanmerking genomen. Er wordt echter van uitgegaan dat alle personen die bevoegd zijn de machine te bedienen of te onderhouden, deze vaardigheden bezitten.
- De machine mag alleen worden gebruikt door personen in goede geestelijke en lichamelijke conditie. Voor het beroepsmatig gebruik van de machine is de eigenaar van de machine verplicht de bedieners een opleiding in arbeidsveiligheid en instructies voor de bediening van de machine te geven, en een register van deze opleiding en briefings bij te houden. Bovendien is de eigenaar verplicht de werkzaamheden in categorieën in te delen overeenkomstig de geldende nationale wetgeving.
Als sommige instructies in de handleiding niet begrijpelijk zijn, neem dan contact met ons op.
- De bij de machine geleverde handleiding is een integrerend deel van de machine. Het moet te allen tijde beschikbaar zijn, op een gemakkelijk toegankelijke plaats worden bewaard en tegen beschadiging worden beschermd. Indien de machine aan iemand anders wordt verkocht, moet de handleiding aan de nieuwe eigenaar van de machine worden gegeven. Indien niet aan bovenstaande voorwaarden wordt voldaan, is de fabrikant niet verantwoordelijk voor risico's, ongevallen of letsel als gevolg van het gebruik van het apparaat.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ongeoorloofd en oneigenlijk gebruik van de machine en voor schade veroorzaakt door een niet door de fabrikant toegestane wijziging van de machine.
- Om verwondingen van de bediener en andere personen in de nabijheid van de machine, alsmede materiële schade te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk de veiligheidsvoorschriften in acht te nemen die in de gebruiksaanwijzing met het volgende veiligheidssymbool zijn aangegeven :

 Zodra u dit symbool in de gebruiksaanwijzing ziet, moet u de bijbehorende instructies zorgvuldig lezen!

1.2 Veiligheidsvoorschriften

-  Dit internationale symbool duidt op belangrijke berichten betreffende de veiligheid. Wanneer u het symbool ziet, wees u dan bewust van mogelijk letsel voor uzelf of andere personen en lees de bijgevoegde instructies zorgvuldig.
- De bediener van de machine moet ouder zijn dan 18 jaar. Hij/zij is verplicht kennis te nemen van de gebruiksaanwijzing van de machine en wordt geacht op de hoogte te zijn van het algemene principe van arbeidsveiligheid.
- Vóór elk gebruik van de machine moeten de onderdelen (snijbladen en hun klemming of behuizing in het bijzonder) worden gecontroleerd op eventuele slijtage, beschadiging of losraken. Gebreken moeten onmiddellijk worden verholpen. Reparaties mogen uitsluitend met originele reserveonderdelen worden uitgevoerd.
- Voor het uitvoeren van werkzaamheden in de nabijheid van de machine of voor het verplaatsen van de machine naar een andere plaats, de motor uitschakelen en wachten tot de maaischijf stopt met bewegen! Schakel de motor uit voordat u de machine alleen laat!
- Stop de uitlopende maaischijf niet door deze tegen de grond te drukken (bijv. door het achterste deel van de machine op te tillen door aan het stuur vast te houden).
- Wanneer de maaischijf uitloopt, het stuur stevig vasthouden, zodat de machine niet zijdelings kan bewegen door wrijving van de steunplaat op het grondoppervlak!
- Laat de motor nooit lang met maximaal toerental draaien of stationair draaien terwijl de koppeling van de maaischijfaandrijving is uitgeschakeld! Onderdelen van de machineaandrijving (V-riem, riemschijf, koppelingsschijf enz.) kunnen beschadigd raken!
- Vóór gebruik van de machine moet de te maaien graszode vrijgemaakt worden van vaste voorwerpen zoals stenen, draden, losliggend bouwafval enz. die kunnen opspringen of de machine kunnen beschadigen. Als deze niet kunnen worden verwijderd, mag u de plaatsen niet bewerken.
- Houd u bij het werken met de machine aan de fundamentele veiligheidsvoorschriften. De machine is uitgerust met roterende werkbladen. De maximale omtreksnelheid bedraagt 64,2 m.sec-1. Zorg er daarom voor dat andere personen zich op een veilige afstand van de machine begeven wanneer deze in werking is met het oog op een mogelijke wegvliegende graszode of vaste voorwerpen!
- In verband met de overschrijding van de aanbevolen waarden voor geluid en trillingen wordt u gewaarschuwd de volgende instructies in acht te nemen bij het werken met de machine:
 - a) Bescherm uw gehoor door geschikte beschermingsmiddelen te gebruiken, zoals gehoorbeschermers of pluggen. Bestel de hulpmiddelen bij uw leverancier.
 - b) Het werken met de machine moet worden onderbroken na max. 20 minuten voor een minimale tijd van 10 minuten. Tijdens deze pauzes mag de bediener van de machine niet worden blootgesteld aan de impact van een andere geluids- of trillingsbron.
- Bedieners van de machine moeten werkmiddelen gebruiken die goedgekeurd zijn volgens CSN EN 166 of CSN EN 1731 (nauwsluitende kleding, stevige schoenen, werkhandschoenen en een veiligheidsbril). Houd een veilige afstand tot de handgreep aan.
- Start de motor niet in gesloten ruimtes! Bij het hanteren van de machine extra opletten, omdat de uitlaatdemper ook na het uitschakelen van de motor heet blijft; bij het tanken op lekkages en morsen op motoronderdelen letten. Indien dit toch gebeurt, droog de bevulde delen of wacht tot de benzine verdampt is.
- Wanneer de machine in werking is, moeten alle andere personen (vooral kinderen) en dieren zich buiten de werkruimte van de machine bevinden. De bediener van de machine mag pas verder werken nadat hij zich op veilige afstand heeft laten zien.
- Het verwijderen van beschermingsmiddelen en machinebehuizingen is verboden.
- De veilige hellingshoek van de machine is 10°. Maximale kanteling van de motor tijdens het werk is 20° voor langere tijd en 30° voor kortere tijd (tot 1 minuut).
- Alle soorten reparaties, afstelling, smering en reiniging van de machine moeten worden uitgevoerd terwijl de machine is uitgeschakeld en de bougiekabel is losgekoppeld.

1.3 Veiligheidspictogrammen

De gebruiker is verplicht de pictogrammen op de machine leesbaar te houden en in geval van schade voor vervanging te zorgen. Op de machine bevinden zich zelfklevers met de volgende veiligheidspictogrammen:

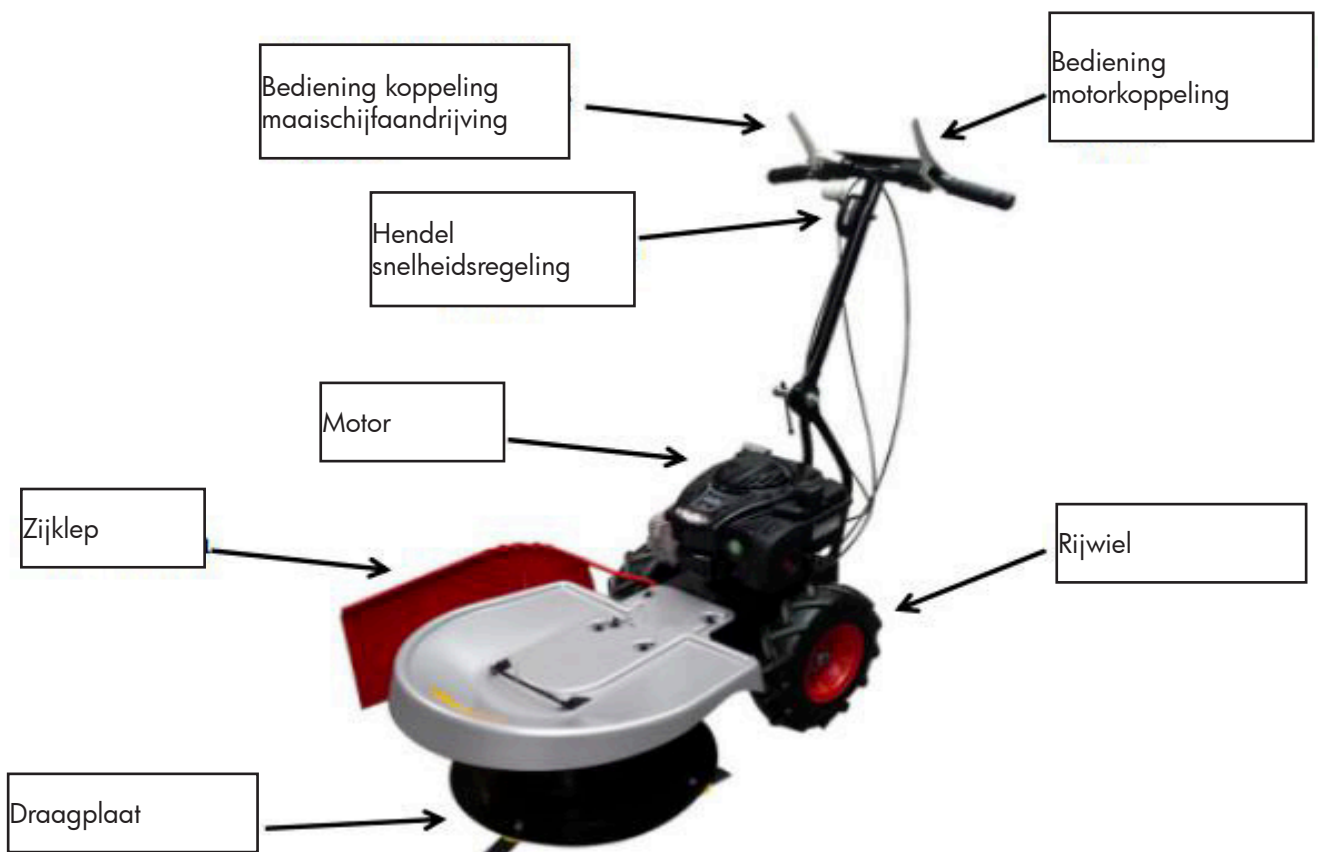
De pictogrammen bevinden zich in het achterste deel van het machineframe.

1. Lees voor het gebruik van de machine de gebruiksaanwijzing.
2. Voor onderhoud aan de machine moet de kabel van de bougie worden losgekoppeld.
3. Het is verboden de handen in de werkruimte van het snijmes te steken of er op te stappen. Gevaar voor letsel.
4. Houd tijdens het werk een veilige afstand tot de machine. Gevaar voor letsel door rondvliegend materiaal fragmenten en voorwerpen

2 Technische kenmerken

Model	KPM580
Motor	1 Cilinder Benzine Motor
Vermogen	3.0 kW
Verplaatsing	1400cc
Startsysteem	Omgekeerde starter
Koppel	8.8 NM
Maaibreedte	580 mm
Aantal messen	3
Max klimhelling	20°
Stuur	Verstelbaar
Netto gewicht	60 kg

3 Omschrijving van de machine



De basis van de machine is een stevig frame. Op het bovenste deel van het frame bevindt zich een 4-takt verbrandingsmotor, die de maaischijf aandrijft via de V-riem. De aandrijving van de maaischijf wordt ingeschakeld door een spanrol die wordt bediend met een hendel op het stuur.

Op de maaischijf zitten drie snijbladen van gehard staal, aan beide zijden geslepen en draaiend gemonteerd, die de gemaaide graszode perfect afsnijden. De bovenste schijf gooit de gemaaide graszode opzij. De steunplaat geleidt de machine gedeeltelijk en garandeert een gelijkmatige stoppelhoogte.

De zijklep voorkomt dat het gras zich naar de zijanten verspreidt en vormt een keurig pad.

De wielen zijn uitgerust met rubberen lekvrije banden. De grote diameter van de wielen maakt het duwen van de machine



gemakkelijk en vermindert het werk van de bestuurder. Op het buisvormige stuur, dat met een draaikoppeling kan worden versteld, bevindt zich een bedieningsstang van de koppeling van de maaischijfaandrijving en een hendel voor de aanpassing van het motortoerental. Na het kantelen van het stuur over de motor kan de maaier gemakkelijk worden vervoerd in de bagageruimte van een gewone personenauto.

4 Gebruiksaanwijzingen

4.1 Machine montage

Vraag uw verkoper voor een briefing van het uitpakken van de machine.

Grijppunten:

- a) Voorzijde: - Maaischijf of onderste behuizing;
- b) Achterzijde: - Handgrepen aan het stuur of eindbuizen van het machineframe met gekanteld stuur.

Als u de machine zelf monteert, volg dan onderstaande instructies:

1. Haal de machine en alle onderdelen uit de verpakkingen.
2. Bevestig de Bowden kabels op aan het stuur mbv plastic aantrekbanden.
3. Bevestig de plastic afdekking op de bovenkant van de draagplaat met de bouten.
4. Schuif de klep met houder in de houder op het frame.

4.2 In gebruik nemen

 **De machine wordt geleverd zonder werkende motorvullingen!**

 **Lees de instructies voor het gebruik van de motor zorgvuldig! Zo voorkomt u mogelijke schade aan de motor.**

1. Vul de motor met de voorgeschreven soorten en volumes olie en benzine.
2. Zet de gashendel in de voorste stand ("MAX" of "CHOKE", afhankelijk van het type motor). Start de motor door aan de manuele starter te trekken (zie richtlijnen voor het gebruik van de motor).
3. Laat de nieuwe of koude motor ongeveer 30 seconden draaien.

 **Laat de machine niet alleen als u dit doet!**

4.3 De maaischijf starten

 **Bij het starten van de motor moet de bediening van de koppeling van de maaischijfaandrijving aan het stuur in de uit-stand staan.**

1. Start de motor. Volg hierbij de instructies in de handleiding voor het gebruik van de motor.
2. Stel het maximale toerental van de motor in met de gashendel op de rechter handgreep. (Als de motor koud is, laat hem dan ongeveer 30 seconden op maximale snelheid warmdraaien).
3. Pak de handgreep van het stuur met beide handen vast. Trek vervolgens de bedieningsstang van de maaischijfaandrijving naar u toe.

 **Druk de balk langzaam tot tweederde van de werksnelheid in, zodat de maaischijf kan gaan draaien en de motor niet afslaat.**

De start van de maaischijf gaat gepaard met een gedeeltelijke slip van de V-riem en met de daarmee samenhangende verschijnselen zoals fluiten, ratelen, enz. die gewoonlijk verdwijnen nadat de riem is ingelopen.

4. Nadat de maaischijf is gaan draaien, drukt u de balk volledig op de handgreep en houdt u deze stevig vast.


Opmerking: Bij een nieuwe of koude motor kan het afslaan van de motor optreden bij enkele eerste starts van de maaischijf. Dit verschijnsel zal verdwijnen nadat de motor warmer wordt

4.4 De maaier besturen


Om de voortbeweging te starten, moet u de maaier duwen. Instructies voor het rijden met de machine zie hoofdstuk 5.6.2.

4.5 Stoppen van de maaischijf

 Stop de uitgelopen maaischijf niet door deze tegen de grond te drukken (bijv. door het achterste deel van de machine op te tillen door aan het stuur vast te houden).

 Wanneer de maaischijf is uitgedraaid, houd het stuur stevig vast zodat de machine niet zijdelings kan bewegen door wrijving van de steunplaat op het grondoppervlak!

 Voor het uitvoeren van werkzaamheden in de buurt van de machine of voor het verplaatsen van de machine naar een andere plaats de motor uitschakelen en wachten tot de maaischijf niet meer beweegt! Schakel de motor uit voordat u de machine alleen laat!

 Laat de motor nooit lang met maximaal toerental draaien of stationair draaien terwijl de koppeling van de maaischijf is uitgeschakeld! Onderdelen van de machineaandrijving (V-riem, riemschijf, koppelingsschijf enz.) kunnen beschadigd raken!


De maaischijfaandrijving schakelt direct na het loslaten van de bedieningsstang uit. Het aflopen van de maaischijf kan zeer lang duren omdat deze in kogellagers is gemonteerd.

De motor moet worden uitgeschakeld door de hendel in de stand "**STOP**" te drukken.

 Laat in geval van een kritieke situatie uw greep op het stuur onmiddellijk los. De bedieningsstang keert terug naar de nulstand en de maaischijf begint uit te lopen (terwijl de motor nog draait met het ingestelde toerental; daarom moet de motor worden uitgeschakeld door de hendel zo snel mogelijk in de "**STOP**"-stand te zetten!)

4.6 Werken met de machine.

4.6.1 Gras maaien

 Vóór het gebruik van de machine moet de ruimte worden vrijgemaakt van vaste voorwerpen zoals stenen, draden, los bouwafval enz. die kunnen worden weggeslingerd of de machine anderszins kunnen beschadigen. Indien deze niet kunnen worden verwijderd, moet worden vermeden de plaatsen te bewerken

 De werkbreedte moet te allen tijde worden aangepast aan de standdichtheid!

4.6.2 Rijden met de maaier

Er zijn twee mogelijkheden om met de maaier te rijden:

1. Als u maait op goed onderhouden oppervlakken zonder onregelmatigheden in het terrein, kan de maaier worden geduwd zonder de voorkant van de machine op te tillen en met de draagplaat die over de gazonstoppel glijdt. Wees er echter op voorbereid dat de voorwaartse beweging niet ideaal gelijkmatig zal zijn. Elke onverwachte hobbel kan de maaier uit de rechte richting doen wijken.
2. Bij oneffenheden op het oppervlak, zoals molshopen of natuurlijke onregelmatigheden in het terrein, is het raadzaam de voorkant van de machine iets op te tillen door de handgrepen van het stuur lichtjes in te drukken terwijl u de maaier vooruit duwt.

4.6.3 Maaiprocedure

Zet de motor op maximaal toerental, laat de maaischijf op maximale snelheid draaien (zie hoofdstuk 5.3) en breng de machine in beweging (zie hoofdstuk 5.6.2) tegen de te maaien graszode. Gemaaid gras wordt door de maaischijf naar rechts op het platform geworpen, waardoor een pad wordt gevormd.


Als de ruimte zeer dicht, doorgroeid, verrot of vastgegroeid is, moet de werkbreedte van de machine dienovereenkomstig worden verminderd, zodat de omwentelingen van de maaischijf niet te veel worden verminderd en de maaikwaliteit niet wordt aangetast



4.6.4 Problemen bij het maaien


Verstopping van de ruimte onder de behuizing met gras toont zich als volgt:


a) **Motor verliest duidelijk aan snelheid maar slaat niet af:** stop de machine onmiddellijk terwijl u de voorkant van de machine licht optilt (door de handgrepen van het stuur naar beneden te duwen). De ruimte onder de onderste behuizing zal zichzelf een gedeeltelijke verwijdering van overtollig gras geven. Rij de machine vervolgens weer tegen de graszode

 Wees zeer voorzichtig als u met de machine achteruit rijdt!

b) **Motor verliest snelheid en slaat af:** laat de bedieningsstang van de maaischijfkoppeling op het stuur los, til de machine vooraan op (door het stuur naar beneden te duwen) en rij een stukje terug. Maak de ruimte onder de onderste behuizing vrij en verspreid het gemaaid gras over de grond. Start de motor, schakel de maaischijfaandrijving in en rij de machine nogmaals tegen de grasstandaard.

 Bij het vrijmaken van de ruimte onder de onderste behuizing moet de motor altijd worden uitgeschakeld!

 Kantel de machine altijd alleen achteruit op het stuur. Wees altijd zeer voorzichtig bij het bewegen in de ruimte onder de opgetilde machine! Beveilig de machine tegen beweging!

 Wees zeer voorzichtig bij het schoonmaken van de ruimte onder de onderste behuizing. De snijkanten van de messen zijn scherp. U moet beschermende handschoenen dragen of u kunt ook een geschikt stuk tak enz. gebruiken.

5 Onderhoud, verzorging en opslag


Regelmatig onderhoud van de machine voorkomt vroegtijdige slijtage en zorgt tegelijkertijd voor een goede werking van alle onderdelen.

Volg alle instructies voor intervallen van onderhoud en afstelling van de machine. Het is raadzaam een registratie bij te houden van het aantal werkuren van de machine en van de omstandigheden waarin de machine heeft gewerkt (voor servicedoeleinden). Evenals het lopende onderhoud, moet het onderhoud na het seizoen worden toevertrouwd aan een van onze erkende onderhoudswerkplaatsen als u niet zeker bent van uw eigen technische vaardigheden.

Wat het gewicht van de machine betreft, moet het onderhoud en de afstelling ervan worden uitgevoerd door een team van twee personen.

5.1 Smering van de machine

5.1.1 Vervanging motorolie

 Volg bij het verversen van olie de fundamentele hygiënische principes en de voorschriften en wetten inzake milieubescherming. Informatie over het vervangen van olie vindt u in de gebruiksaanwijzing van de motor.

Bij het aftappen van olie moet u de machine met giethals en oliemeter naar de kant kantelen of de motor van de machine demonteren.


5.2 Vastdraaien van boutverbindingen

Controleer of de boutverbindingen goed vastzitten. Controleer vóór elk gebruik van de machine het aandraaien en de slijtage van de koppen van de bouten waarmee de messen in de bovenste schijf zijn bevestigd en de bout waarmee de steunplaat aan de aandrijfas is bevestigd


5.3 Vervangen en slijpen van snijbladen

Als de snijkanten van werkmessen slijtage vertonen of als beschadiging van de messen tot trillingen van de machine leidt, moeten de snijkanten worden vernieuwd of de messen worden vervangen

 De machine moet op een stevige ondergrond staan en zodanig zijn bevestigd dat het blad gemakkelijk bereikbaar is en er geen onverwachte spontane beweging van de machine kan plaatsvinden

 Wees zeer voorzichtig bij het demonteren van de messen. De snijkanten zijn scherp. Bescherm uw handen met werkhandschoenen.

 De motor moet worden uitgeschakeld en de stekker van de kabel naar de bougie moet worden losgekoppeld!

1. Houd de maaischijf zo vast dat hij niet kan draaien. Demonteer de boutverbinding van het mes met behulp van steeksleutel nr. 17 en inbussleutel nr. 6.
2. Neem het mes uit, stel het waterpas en slijp de snijkanten. De hoek van de geslepen snijkanten moet 30° zijn ten opzichte van het onderste bladvlak.
 -  Als een mes verbogen is of aanzienlijke slijtage vertoont, moet u altijd alle messen in de maaischijf vervangen!
3. Controleer alle onderdelen van het mes die op de maaischijf zijn bevestigd op slijtage. Mochten de boutkoppen of moeren overmatige slijtage vertonen, vervang ze dan.
4. Schroef de bout terug in de maaischijf, plaats het vulstuk, het mes en de platte ring. Draai vervolgens de moer erop.
5. Houd de boutkop vast en draai de moer vast. Alle messen moeten vrij op de bouten kunnen draaien.

De messen hebben snijkanten aan beide zijden; wanneer één zijde versleten is, kan het mes worden omgekeerd en kan de snijkant van de andere zijde worden gebruikt. Vervang bij het vervangen van het mes ook alle beschadigde delen van de mesklemming in de maaischijf.

Opmerking: De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die door de machine is veroorzaakt als de messen door ondeskundige personen zijn gerepareerd zonder gebruik te maken van de originele reserveonderdelen

5.4 Tabel van diensten

Dienst	Tijdens het seizoen	Na het seizoen
Controle olievolume	vóór elk gebruik van de machine	*
Controle luchtfilter motor	vóór elk gebruik van de machine	controle
Controle van de messen op klemming en intactheid	vóór elk gebruik van de machine, **	controle
Controle van steunplaat en bovenste schijf op de as op hun klemming	vóór elk gebruik van de machine, **	controle
Controle van de intactheid van de bovenste en onderste schijven	vóór elk gebruik van de machine, **	controle
Controle van de V-riemspanning	Indien nodig	controle
Controle van de V-riem	Indien nodig	controle, ***
Reiniging van wielnaven en vetvervanging	-	ja
Schoonmaken machine van vuil en gras	na elk gebruik van de machine	ja

* - intervallen voor olievervanging zie handleiding motor;

** - in geval van schade (ook bij het snijden) - scheuren, verbuigen, breken, enz.- reparatie meteen nodig!

*** - of vervanging na ongeveer 100 uur.

5.5 Wassen en reinigen van de machine

 Houd u bij het reinigen en wassen van de machine aan de geldende voorschriften en wetgeving inzake de bescherming van waterlopen en andere waterbronnen tegen verontreiniging of besmetting met chemische stoffen.

 Was de motor nooit met een waterstraal! Elektrische apparatuur kan uitvallen bij het starten van de motor.

Al het vuil, puin en plantenresten moeten na afloop van het seizoen van de machine worden verwijderd. Controleer of de messen nog intact zijn, slijp de snijkanten (of vervang de messen indien nodig) en conserveer de messen met conserveringsolie. Rijwielen moeten eenmaal per seizoen van de as worden gedemonteerd, schoongemaakt en de navens binnenin gevuld met een nieuwe vulling van plastic smeermiddel.



 De motor moet worden uitgeschakeld en het kabeleinde aan de bougie moet worden losgekoppeld!

De procedure voor het demonteren, smeren en weer monteren van de wielen is als volgt:

- a) Ondersteun de machine zodat de wielen vrij kunnen draaien. De machine moet worden beveiligd tegen spontane beweging.
- b) Demonteer de moer en de buitenste kegel. Verwijder het wiel van de as.
- c) Druk de lagers uit de naaf in de kunststof velg en was vuil en oud vet eruit
- d) Vul de binnenkant van de lagers met nieuw vet (bijv. voor waterpompen) en druk de lagers terug in de naaf in de kunststof velg van het wiel. Smeer ook de binnenste en buitenste kegels.
- e) Zet het wiel terug en schroef de buitenste kegel vast. Schroef de moer erin en draai de kegel tegen de moer zodat het wiel vrij kan draaien maar geen grote zijdelingse speling heeft.

5.6 Opslag van de machine

Reinig de machine van alle vuil, puin en plantenresten voordat deze langer wordt opgeslagen. Repareer beschadigingen aan gelakte machinedelen. Bewaar de messen van de maaischijf als de machine voor langere tijd buiten gebruik wordt gesteld. Voorkom toegang van onbevoegden tot de machine. Bescherm de machine tegen weersinvloeden; gebruik geen luchtdichte bescherming vanwege een mogelijk verhoogde corrosie eronder

5.7 Verwijdering van verpakking en machine na afloop van de levensduur.

Na het uitpakken van de machine bent u verplicht te zorgen voor de verwijdering van het verpakkingsmateriaal met inachtneming van het gebruik van secundaire grondstoffen overeenkomstig Afvalwet nr. 185/2001 Gaz. (en/of de wijzigingen daarop) en met inachtneming van de verordeningen van de plaatselijke stads- en gemeentebesturen.

De volgende procedure wordt aanbevolen voor het verwijderen van de machine na het einde van de levensduur:

1. Demonteer alle onderdelen van de machine die nog gebruikt kunnen worden.
2. Demonteer kunststof machineonderdelen en onderdelen van non-ferrometalen. Het restant van de gedemonteerde machine en de gedemonteerde onderdelen moeten worden verwijderd overeenkomstig Afvalwet nr. 185/2001 Gaz. (en/of eventuele wijzigingen) en met inachtneming van de verordeningen van de plaatselijke stads- of gemeentebesturen.

6 Instructies voor het bestellen van reserveonderdelen

Bij het bestellen van reserveonderdelen wordt u aangeraden de volgende gegevens te gebruiken om de identificatie te vergemakkelijken:

1. Machinemodel, motormodel, serienummer van de machine en bouwjaar;
2. Door de fabrikant opgegeven bestelnummer en naam in de onderdelenlijst;
3. Aantal bestelde onderdelen afzonderlijk voor elk onderdeel;
4. Precies adres, telefoonnummer, faxnummer of e-mailadres;
5. Als u niet zeker bent van de juiste identificatie van het onderdeel, stuur het beschadigde onderdeel dan naar de dichtstbijzijnde servicewerkplaats of naar de fabrikant;
6. Alle onderdelen moeten worden besteld in de dichtstbijzijnde servicewerkplaats of bij uw verkoper.

Als u twijfelt over de reserveonderdelen of technische problemen, neem dan contact met ons op. Onze klantenservice of technische afdelingen zijn bereid al uw vragen te beantwoorden.

1 Sécurité


1.1 Avertissements élémentaires

- L'utilisateur est tenu de prendre connaissance du mode d'emploi et de suivre toutes les instructions relatives au fonctionnement de la machine afin d'éviter tout préjudice à la santé et aux biens de l'utilisateur et des autres personnes. Les consignes de sécurité contenues dans ce manuel ne décrivent pas toutes les situations ou conditions pouvant survenir dans la pratique. Les facteurs de sécurité tels que le bon sens, la diligence et le respect des règles ne sont pas pris en compte ; il est toutefois supposé que toutes les personnes autorisées à utiliser ou à entretenir la machine possèdent ces compétences.
- La machine ne peut être utilisée que par des personnes en bonne condition mentale et physique. Pour l'utilisation professionnelle de la machine, le propriétaire de la machine est tenu d'assurer une formation à la sécurité du travail et de fournir des instructions sur le contrôle de la machine aux opérateurs, ainsi que de tenir des registres sur ces formations et ces réunions d'information. En outre, le propriétaire est tenu d'effectuer une catégorisation des travaux conformément à la législation nationale en vigueur.
Si certaines instructions du manuel ne sont pas compréhensibles, nous vous invitons à nous contacter.
- Le manuel fourni avec la machine fait partie intégrante de celle-ci. Il doit être disponible à tout moment, placé dans un endroit bien accessible et sans risque d'être endommagé. Dans le cas où la machine est vendue à une autre personne, le mode d'emploi doit être remis au nouveau propriétaire de la machine. Si les conditions ci-dessus ne sont pas remplies, le fabricant n'est pas responsable des risques, accidents et blessures éventuels résultant de l'utilisation de la machine. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non autorisée et incorrecte de la machine et pour les dommages causés par toute modification de la machine non autorisée par le fabricant.
- Afin d'éviter des blessures à l'opérateur et à d'autres personnes se trouvant à proximité de la machine ainsi que des dommages matériels, il est absolument nécessaire de respecter les règles de sécurité indiquées dans le mode d'emploi avec le symbole de sécurité suivant :



Dès que vous voyez ce symbole dans le manuel d'utilisation, vous devez lire attentivement les instructions qui l'accompagnent !

1.2 Consignes de sécurité

-  Ce symbole international indique des messages importants concernant la sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez conscient de la possibilité de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et lisez attentivement les instructions jointes.
- L'opérateur de la machine doit être âgé de plus de 18 ans. Il(elle) est tenu(e) de prendre connaissance du mode d'emploi de la machine et est censé(e) être informé(e) du principe général de sécurité du travail.
- Avant chaque utilisation de la machine, vérifiez ses pièces (les lames de coupe et leur fixation ou boîtier en particulier) pour voir si elles ne sont pas usées, endommagées ou desserrées. Les défauts doivent être éliminés sans délai. Les réparations ne doivent être effectuées qu'avec des pièces de rechange originales.
- Avant d'effectuer toute activité à proximité de la machine ou avant de la déplacer, arrêtez le moteur et attendez que le disque de coupe s'arrête de bouger ! Avant de laisser la machine seule, coupez le moteur !
- N'arrêtez pas le disque de coupe épuisé en le poussant contre le sol (par exemple en soulevant la partie arrière de la machine en la tenant par le guidon).
- Lorsque le disque de coupe est épuisé, tenez fermement le guidon afin d'éviter tout mouvement latéral de la machine dû au frottement de la plaque d'appui sur le sol !
- Ne laissez jamais le moteur tourner à la vitesse maximale ou au ralenti pendant une longue période alors que l'embrayage de l'entraînement du disque de tonte est désactivé ! Les composants de l'entraînement de la machine (courroie en V, poulie de courroie, poulie d'embrayage, etc.) pourraient être endommagés!
- Avant d'utiliser la machine, le gazon à couper doit être débarrassé des corps solides tels que les pierres, les fils, les débris de construction détachés, etc. qui pourraient être projetés ou qui pourraient endommager la machine. Si ces éléments ne peuvent pas être enlevés, ne travaillez pas sur les lieux.
- Respectez les règles de sécurité de base lorsque vous travaillez avec la machine. La machine est équipée de lames de travail rotatives. La vitesse circonférentielle maximale est de 64,2 m.sec⁻¹. Veillez donc à ce que d'autres personnes se tiennent à une distance sûre de la machine lorsqu'elle est en marche, afin d'éviter tout risque de projection de gazon fauché ou d'objets solides!
- En ce qui concerne le dépassement des valeurs recommandées pour le bruit et les vibrations, nous vous conseillons de respecter les instructions suivantes lorsque vous travaillez avec la machine :
 - a) Protégez votre ouïe en utilisant des dispositifs de protection appropriés tels que des protections auditives à coquille ou à bouchon. Demandez ces dispositifs à votre revendeur.
 - b) Le travail avec la machine doit être interrompu après max. 20 minutes pour un temps minimum de 10 minutes. Pendant ces pauses, l'opérateur de la machine ne doit pas être exposé à l'impact d'une autre source de bruit ou de vibrations.
- Les opérateurs de la machine doivent utiliser des aides au travail autorisées par la norme CSN EN 166 ou CSN EN 1731 (vêtements ajustés, chaussures robustes, gants de travail et lunettes de protection). Gardez une distance de sécurité donnée par la poignée
- Ne démarrez pas le moteur dans les espaces clos ! Soyez particulièrement attentif lors de la manipulation de la machine, car le silencieux d'échappement reste chaud après l'arrêt du moteur ; veillez à ce qu'il n'y ait pas de fuites ni de déversements sur les pièces du moteur lors du ravitaillement en carburant. Si cela se produit, séchez les parties souillées ou attendez que l'essence s'évapore.
- Lorsque la machine est en fonctionnement, toutes les autres personnes (en particulier les enfants) et les animaux doivent se trouver en dehors de l'espace de travail de la machine. L'opérateur de la machine ne peut continuer à travailler qu'après avoir été montré à une distance sûre.
- Il est interdit de retirer les équipements de protection et les carters de la machine.
- L'accessibilité en pente sûre de la machine est de 10°. L'inclinaison maximale du moteur au travail est de 20° pendant un temps plus long et de 30° pendant un temps plus court (jusqu'à 1 minute).
- Tous les types de réparation, de réglage, de lubrification et de nettoyage de la machine doivent être effectués avec la machine éteinte et le câble de la bougie débranché.

1.3 Pictogrammes de sécurité

L'utilisateur est tenu de maintenir lisibles les pictogrammes présents sur la machine et de prévoir leur remplacement en cas de dommages. La machine comporte des autocollants portant les pictogrammes de sécurité suivants.

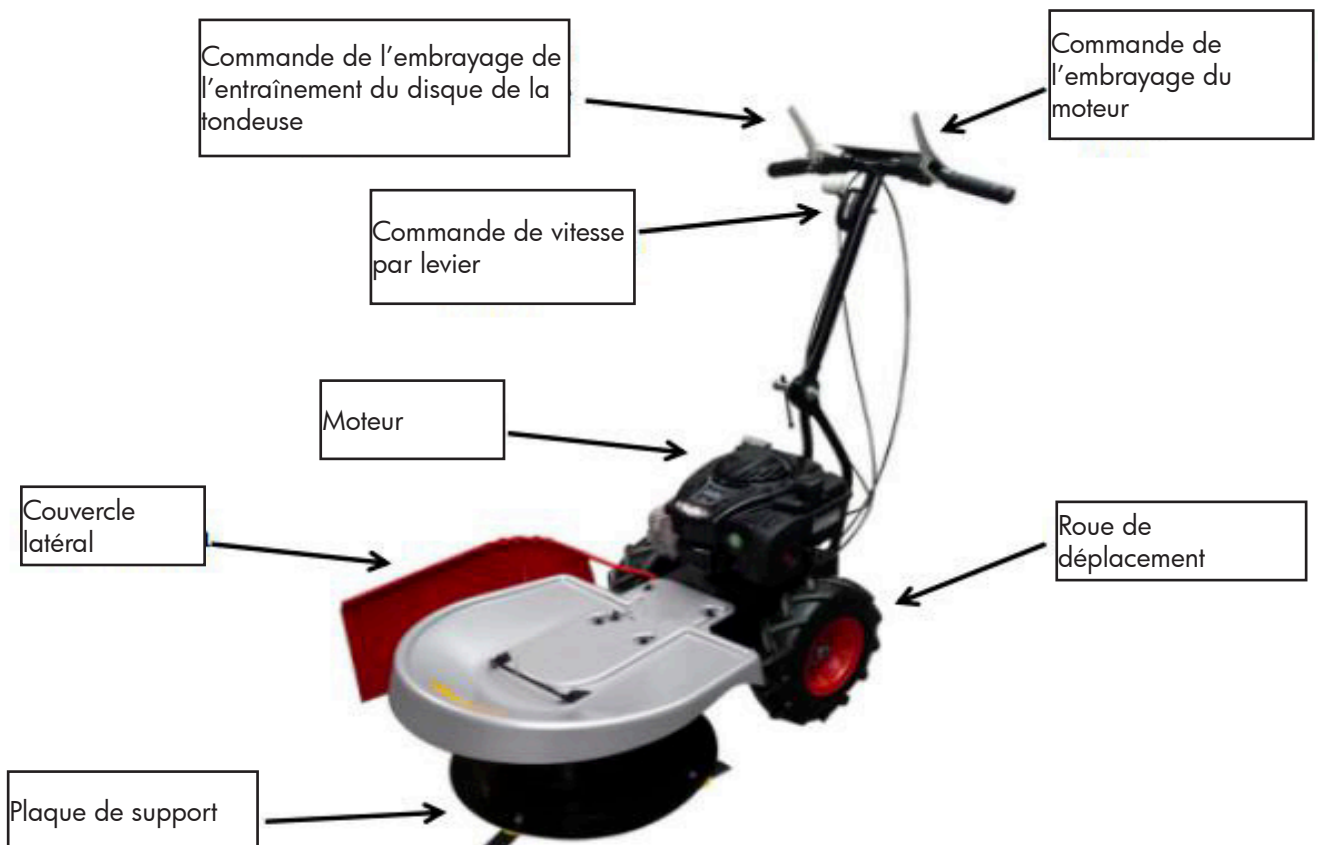
Les pictogrammes sont situés dans la partie arrière du châssis de la machine

1. Avant d'utiliser la machine, étudier les instructions d'utilisation.
2. Pour l'entretien de la machine, débranchez le câble de la bougie.
3. Il est interdit de mettre les mains ou de marcher dans l'espace de travail de la lame de coupe. Risque de blessure.
4. Gardez une distance de sécurité par rapport à la machine au travail. Risque de blessure par la projection de fragments de matériau et d'objets

2 Fiche technique

Modèle	KPM580
Moteur	1 Moteur à essence à cylindres
Puissance	3.0 kW
Déplacement	1400cc
Démarrreur inverseur	Démarrreur à inversion
Couple	8.8 NM
Largeur de coupe	580 mm
Quantité de lames	3
Pente d'escalade maximale	20°
Guidon	Réglable
Poids net	60 kg

3 Description de la machine



La base de la machine est un cadre rigide. Sur la partie supérieure du châssis se trouve un moteur à combustion à 4 temps, qui entraîne le disque de coupe par l'intermédiaire d'une courroie trapézoïdale. L'entraînement du disque de coupe est activé par une poulie de tension commandée par un levier situé sur le guidon.

Sur le disque de coupe se trouvent trois lames de coupe en acier trempé, affûtées des deux côtés et installées en position de rotation, qui coupent parfaitement le gazon fauché. Le disque supérieur rejette le gazon coupé sur le côté. La plaque de support guide partiellement la machine, garantissant une hauteur de chaume régulière.

Le plateau latéral empêche l'herbe de se répandre sur les côtés et forme un fauchage soigné.

Les roues de déplacement sont équipées de pneus en caoutchouc anti-crevaisson. Le grand diamètre des roues facilite la

poussée de la machine et réduit le travail de l'opérateur. Sur le guidon tubulaire, qui peut être réglé à l'aide d'une articulation pivotante, se trouve une barre de commande de l'embrayage de l'entraînement du disque de coupe et un levier pour le réglage du régime moteur. Après avoir basculé le guidon au-dessus du moteur, la tondeuse peut être facilement transportée dans le compartiment à bagages d'une voiture de tourisme ordinaire.

4 Mode d'emploi

4.1 Assemblage de la machine

Demandez à votre vendeur d'assurer le déballage de la machine et le briefing.

Points de préhension :

- a) Avant : - Disque de coupe ou carter inférieur ;
- b) arrière : - poignées du guidon ou tubes d'extrémité du cadre de la machine avec le guidon incliné.

Si vous assemblez la machine vous-même, suivez les instructions ci-dessous :

1. Sortez la machine de la boîte et toutes les pièces des emballages.
2. Fixez les câbles Bowden au guidon à l'aide de rubans de serrage en plastique.
3. Fixez le couvercle en plastique sur le dessus de la plaque de support à l'aide des boulons.
4. Faites glisser le tablier avec le support dans le support sur le cadre.

4.2 Mise en service

 **La machine est livrée sans remplissages de moteur !**

 **Lisez attentivement les instructions d'utilisation du moteur ! Vous éviterez ainsi un éventuel endommagement du moteur.**

1. Remplissez le moteur avec les qualités et volumes d'huile et d'essence prescrits.
2. Placez le levier d'accélérateur en position avant ("MAX" ou "CHOKE", selon le type de moteur). En tirant sur le démarreur manuel, démarrez le moteur (voir les directives d'utilisation du moteur).
3. Laissez tourner le moteur neuf ou froid pendant environ 30 secondes

 **Ne laissez pas la machine seule pendant cette opération!**

4.3 Démarrer le disque de coupe

 **Lors du démarrage du moteur, la barre de commande de l'embrayage de l'entraînement du disque de tonte sur le guidon doit être en position off.**

1. Démarrez le moteur. Pour ce faire, suivez les instructions présentées dans le manuel d'utilisation du moteur.
2. Réglez les rotations maximales du moteur à l'aide du levier d'accélérateur situé sur la poignée droite. (Si le moteur est froid, laissez-le chauffer à la vitesse maximale pendant environ 30 secondes)
3. Saisissez la poignée du guidon avec les deux mains. Puis tirez la barre de commande de l'entraînement du disque de tonte vers vous.

 **Appuyez lentement sur la barre jusqu'aux deux tiers de la course pour que le disque de coupe puisse commencer à tourner et que le moteur ne cale pas.**

Le démarrage du disque de coupe s'accompagne d'un glissement partiel de la courroie en V et des phénomènes connexes tels que sifflements, cliquetis, etc. qui disparaissent généralement après le rodage de la courroie.





4. Une fois que le disque de coupe a commencé à tourner, appuyez complètement la barre sur la poignée et tenez-la fermement.

Remarque : Dans un moteur neuf ou froid, un calage du moteur peut se produire lors de plusieurs premiers démarrages du disque de coupe. Le phénomène disparaît lorsque le moteur se réchauffe.

4.4 Conduire la tondeuse


Pour déclencher son déplacement vers l'avant, vous devez pousser la tondeuse. Pour les instructions concernant le déplacement de la machine, voir le chapitre 5.6.2.

4.5 Arrêt du disque de coupe

-  N'arrêtez pas le disque de coupe qui se vide en le poussant contre le sol (par exemple en soulevant la partie arrière de la machine en la tenant par le guidon).
-  Lorsque le disque de coupe est épuisé, tenez fermement le guidon afin d'éviter tout mouvement latéral de la machine dû au frottement de la plaque d'appui sur la surface du sol !
-  Avant d'effectuer toute activité à proximité de la machine ou avant de déplacer la machine vers un autre endroit, arrêtez le moteur et attendez que le disque de coupe ne bouge plus ! Avant de laisser la machine seule, coupez le moteur !
-  Ne laissez jamais le moteur tourner à la vitesse maximale ou au ralenti pendant une longue période alors que l'embrayage de l'entraînement du disque de coupe est désactivé ! Les composants de l'entraînement de la machine (courroie en V, poulie de courroie, poulie d'embrayage, etc.) pourraient être endommagés !



La commande du disque de tonte s'arrête immédiatement après avoir relâché la barre de commande. L'usure du disque de coupe peut durer très longtemps car il est monté sur des roulements à billes

Le moteur doit être arrêté en poussant le levier en position "**STOP**".

-  En cas de situation critique, relâchez immédiatement votre prise sur le guidon. La barre de commande reviendra à sa position zéro et le disque de coupe commencera à s'épuiser (alors que le moteur tourne encore à des rotations ajustées ; c'est pourquoi il faut l'arrêter en poussant le levier sur la position "**STOP**" dès que possible)

4.6 Utilisation de la machine.

4.6.1 Coupe des peuplements d'herbe

-  Avant d'utiliser la machine, le sol doit être débarrassé des corps solides tels que pierres, câbles, débris de construction, etc. qui pourraient être projetés ou endommager la machine. S'il est impossible de les enlever, évitez de travailler aux endroits suivants.
-  La largeur de travail doit être adaptée à tout moment à la densité du terrain!

4.6.2 Conduire la tondeuse

Il y a deux possibilités pour conduire la tondeuse:

1. Si vous effectuez la coupe sur des surfaces bien entretenues sans irrégularités du terrain, vous pouvez pousser la tondeuse sans soulever l'avant de la machine et en faisant glisser la plaque de support sur les chaumes. Préparez-vous cependant à ce que le mouvement d'avancement ne soit pas parfaitement régulier. Toute bosse inattendue peut faire dévier la tondeuse de sa trajectoire.
2. S'il y a quelques bosses sur la surface, comme des taupinières ou des irrégularités du terrain naturel, il est conseillé de soulever légèrement l'avant de la machine en appuyant légèrement sur les poignées du guidon tout en poussant la tondeuse vers l'avant.

4.6.3 Procédure de coupe

Réglez le moteur sur le régime maximal, laissez le disque de coupe tourner à la vitesse maximale (voir chapitre 5.3) et mettez la machine en mouvement (voir chapitre 5.6.2) contre le gazon à couper. L'herbe coupée est projetée par le disque de coupe vers la droite sur le tablier, ce qui forme un fauchage.

Si le peuplement est très dense, envahi par la végétation, pourri ou logé, la largeur de travail de la machine doit être réduite en conséquence afin de ne pas réduire excessivement les rotations du disque de coupe et de ne pas nuire à la qualité de la coupe.

4.6.4 Problèmes lors de la coupe


L'étouffement de l'espace sous le boyau inférieur par l'herbe se manifeste de la manière suivante:


a) **Le moteur perd nettement de la vitesse mais ne cale pas** : arrêter la machine sans tarder en soulevant légèrement l'avant de la machine (en appuyant sur les poignées du guidon). L'espace sous le carter inférieur se chargera de dégager partiellement l'herbe excessive. Repousser ensuite la machine contre le gazon.

 Soyez très prudent lorsque vous conduisez avec la machine en arrière!

b) **Le moteur perd de la vitesse et cale** : relâchez la barre de commande de l'embrayage de l'entraînement du disque de coupe sur le guidon, soulevez la machine à l'avant (en appuyant sur le guidon) et reculez un peu. Dégagez l'espace sous le carter inférieur et étalez l'herbe coupée sur le sol. Démarrez le moteur, mettez en marche l'entraînement du disque de coupe et conduisez à nouveau la machine contre le support d'herbe.

 Le moteur doit toujours être arrêté lors du dégagement de l'espace sous le carter inférieur!

 Ne faites basculer la machine que vers l'arrière, sur le guidon. Soyez toujours très prudent lorsque vous vous déplacez dans l'espace situé sous la machine levée ! Sécuriser la machine contre les mouvements!

 Faites très attention lorsque vous nettoyez l'espace sous le boîtier inférieur. Les lames sont tranchantes. Vous devez porter des gants de protection ou vous pouvez également utiliser un morceau de branche approprié, etc.


5 Maintenance, entretien et stockage

Pour assurer une efficacité à long terme de votre tondeuse, vous devez en prendre soin et l'entretenir correctement. Un entretien régulier de la machine empêchera son usure précoce tout en assurant un fonctionnement correct de tous ses composants. Suivez toutes les instructions concernant les intervalles d'entretien et de réglage de la machine. Il est conseillé de tenir des registres sur le nombre d'heures de travail de la machine et sur les conditions dans lesquelles elle a fonctionné (à des fins d'entretien). Tout comme l'entretien courant, l'entretien d'après-saison doit être confié à l'un de nos ateliers de service agréés si vous n'êtes pas certain de vos propres compétences techniques.

Compte tenu du poids de la machine, les travaux d'entretien et de réglage doivent être effectués par une équipe de deux personnes.

5.1 Lubrification des machines

5.1.1 Changement d'huile moteur

 Lors de la vidange de l'huile, respecter les principes d'hygiène de base ainsi que les réglementations et lois sur la protection de l'environnement.


Pour la vidange de l'huile, il faut soit basculer la machine sur le côté avec le goulot de vidange et la jauge d'huile, soit démonter le moteur de la machine.


5.2 Serrage des raccords boulonnés

Vérifiez que les boulons sont correctement serrés. Avant toute utilisation de la machine, vérifiez le serrage et l'usure des têtes des boulons qui fixent les lames dans le disque supérieur et du boulon qui fixe la plaque de support à l'arbre d'entraînement.

5.3 Remplacement et affinement des lames de coupe


Si les bords tranchants des lames de travail présentent de l'usure ou si l'endommagement des lames entraîne des vibrations de la machine, les bords tranchants doivent être renouvelés ou les lames remplacées.

 La machine doit être posée sur un support solide et doit être fixée de manière à ce que la lame soit facilement accessible et qu'un mouvement spontané inattendu de la machine ne puisse se produire.

 Faites très attention lorsque vous démontez les lames. Leurs bords coupants sont tranchants. Protégez vos mains avec des gants de travail.

 Le moteur doit être arrêté et le connecteur de l'extrémité du câble à la bougie débranché !

1. Maintenez le disque de coupe de manière à ce qu'il ne puisse pas tourner. Démontez le raccord boulonné de la lame à l'aide de la clé n° 17 et de la clé à douille n° 6..
2. Sortez la lame, mettez-la à niveau et aiguissez les bords de coupe. L'angle des tranchants affûtés doit être de 30° par rapport au plan inférieur de la lame.

 Si une lame est pliée ou présente une usure importante, vous devez toujours remplacer toutes les lames du disque de coupe !

3. Vérifiez l'état d'usure de toutes les pièces de fixation de la lame au disque de coupe. Si les têtes de boulons ou les écrous présentent une usure excessive, remplacez-les.
4. Revissez le boulon dans le disque de coupe, placez la pièce de remplissage, la lame et la rondelle plate. Vissez ensuite l'écrou.
5. Tenez la tête du boulon et serrez l'écrou. Toutes les lames doivent pouvoir tourner librement sur les boulons.

Les lames ont des tranchants des deux côtés ; lorsqu'un côté est usé, la lame peut être inversée et le tranchant de l'autre côté peut être utilisé. Lors du remplacement de la lame, remplacez également toutes les pièces endommagées de la fixation de la lame dans le disque de coupe.

Remarque : Le fabricant ne répond pas des dommages causés par la machine si les lames ont été réparées par des personnes non qualifiées sans l'utilisation des pièces de rechange originales.

5.4 Tableau des opérations de service


Opération	Pendant la saison	Après la saison
Contrôle du volume d'huile moteur	avant chaque usage de la machine	*
Contrôle du filtre à air moteur	avant chaque usage de la machine	révision
Contrôle du serrage et de l'état des lames	avant chaque usage de la machine, **	révision
Contrôle du serrage de la plaque d'appui et du disque supérieur sur l'arbre	avant chaque usage de la machine, **	révision
Contrôle de l'intégrité des disques supérieurs et inférieurs	avant chaque usage de la machine, **	révision
Contrôle de la tension de la courroie en V	as required	révision
Contrôle de l'état de la courroie en V	as required	révision, ***
Nettoyage des roulements de roue et changement de graisse	-	oui
Nettoyage de la machine de la saleté et de l'herbe	après chaque utilisation de la machine	oui

* - intervalles pour le remplacement de l'huile voir le manuel d'utilisation du moteur;

** - en cas de dommages (également à la coupe) - fissures, pliures, cassures, etc. - réparation nécessaire sans délai !

*** -ou remplacement après environ 100 heures.


5.5 Lavage et nettoyage de la machine

 Lors du nettoyage et du lavage de la machine, respecter les réglementations en vigueur et la législation sur la protection des cours d'eau et autres ressources en eau contre la pollution ou la contamination par des substances chimiques.

 Ne jamais laver le moteur avec un jet d'eau ! L'équipement électrique peut tomber en panne lors du démarrage du moteur.



Après la fin de la saison, il faut enlever de la machine toute la saleté, les débris et les résidus végétaux. Vérifiez l'intégrité des lames, aiguissez les bords de coupe (ou remplacez les lames si nécessaire) et conservez les lames avec une huile de conservation. Les roues de déplacement doivent être démontées de l'essieu une fois par saison, nettoyées et les moyeux à l'intérieur remplis d'un nouveau lubrifiant plastique

 Le moteur doit être arrêté et la borne de l'extrémité du câble vers la bougie débranchée !

La procédure de démontage, de lubrification et de remontage des roues est la suivante :

- a) Calez la machine pour que les roues puissent tourner librement. La machine doit être sécurisée contre tout mouvement spontané.
- b) Démontez l'écrou et le cône extérieur. Retirez la roue de l'essieu.
- c) Pressez les roulements pour les extraire du moyeu de la jante en plastique et éliminez la saleté et la vieille graisse.
- d) Remplissez l'intérieur des roulements avec de la graisse neuve (par exemple pour les pompes à eau) et repoussez les roulements dans le moyeu dans la jante en plastique de la roue. Lubrifiez également les cônes intérieurs et extérieurs.
- e) Remettez la roue en place et vissez le cône extérieur. Vissez l'écrou et serrez le cône contre l'écrou de manière à ce que la roue puisse tourner librement sans avoir de jeu latéral important

5.6 Stockage des machines

Avant tout stockage prolongé, nettoyez la machine de toute saleté, débris et résidus de plantes. Réparez les dommages sur les parties peintes de la machine. Conservez les lames du disque de coupe si la machine doit être mise hors service pendant une période prolongée. Empêchez les personnes non autorisées d'accéder à la machine. Protégez la machine contre les intempéries ; n'utilisez pas de protection étanche à l'air en raison d'un risque de corrosion accru sous l'effet de la chaleur. n'utilisez pas de protection étanche à l'air en raison d'une éventuelle augmentation de la corrosion sous celle-ci

5.7 Elimination de l'emballage et de la machine après la fin de la vie utile

Après le déballage de la machine, vous êtes tenu de prévoir l'élimination des matériaux d'emballage en tenant compte de l'utilisation de matières premières secondaires conformément à la loi sur les déchets n° 185/2001 Gaz. (et/ou ses amendements) et en respectant les décrets des autorités locales ou municipales.

La procédure suivante est recommandée pour la mise au rebut de la machine à la fin de sa vie utile :

1. Démontez toutes les pièces de la machine qui peuvent encore être utilisées.
2. Démontez les pièces en plastique de la machine et les pièces en métaux non ferreux. Le reste de la machine démontée et les pièces démontées doivent être éliminés conformément à la loi sur les déchets n° 185/2001 Gaz. (et/ou ses amendements éventuels) et en respectant les décrets des autorités locales ou municipales.

6 Instructions pour la commande de pièces de rechange

Pour commander des pièces de rechange, nous vous invitons à utiliser les données suivantes pour faciliter l'identification:

1. Modèle de la machine, modèle du moteur, numéro de série de la machine et année de fabrication ;
2. Numéro de commande donné par le fabricant et son nom dans la liste des composants ;
3. Nombre de pièces commandées séparément pour chaque article ;
4. Adresse précise, numéro de téléphone, numéro de fax ou adresse électronique ;
5. Si vous n'êtes pas certain de l'identification correcte du composant, envoyez le composant endommagé soit au magasin de service le plus proche, soit au fabricant ;
6. Tous les composants doivent être commandés dans le magasin de service le plus proche ou chez votre vendeur.

En cas d'hésitation concernant les pièces de rechange ou les questions techniques, veuillez nous contacter, notre service clientèle ou nos départements techniques sont prêts à répondre à toutes vos demandes.

1 Safety


1.1 Basic warnings

- The user is obliged to get acquainted with the instructions for use and to follow all instructions for the machine operation so that the user's and other persons' health and property cannot suffer any harm.
- Safety instructions contained in this manual do not describe all situations or conditions possibly occurring in practical use. Safety factors such as common sense, diligence and scrupulousness are not included; it is assumed, however, that all persons authorized for the machine operation or maintenance do possess the intelligence.
- The machine can be operated only by persons in good mental and physical condition. For the professional use of the machine, the machine owner is obliged to ensure a work safety training and provide instructions on machine control for operators and to keep records on these trainings and briefings. Also, the owner is obliged to carry out a so-called categorization of works according to the relevant national legislation.
- Should some instructions in the manual be unintelligible, you are encouraged to contact us.
- The manual supplied with the machine is an integral part of the machine. It has to be available at any time, placed at a well accessible place with no risk of its damage. In the case that the machine is sold to another person, the Instructions for use must be given to the new machine owner. If the above conditions are not met, the manufacturer bears no responsibility for possible risks, accidents and injuries resulting from the machine operation.
- The manufacturer bears no responsibility for damages caused by non authorized and incorrect use of the machine and for damages caused by any machine modifications not authorized by the manufacturer.
- To prevent injuries to operators and other people occurring in the vicinity of the machine as well as damages on property, it is absolutely necessary to follow the safety regulations marked in the Instructions for use with the following warning safety symbol:



On seeing this symbol in the manual, read the following instructions carefully!

1.2 Safety instructions

-  This international symbol indicates important messages concerning safety. When you see the symbol, be aware of a possible injury to yourself or to other persons and read attached instructions carefully.
- The machine operator must be over 18 years of age. He(she) is obliged to get acquainted with the instructions for use of the machine and is supposed to be informed of the general principle of work safety.
- Prior to each employment of the machine, check its parts (cutting blades and their clamping or casing in particular) for possible wear, damage or loosening. Defects must be rectified without any delay. Repairs are to be made only with original spare parts.
- Prior to carrying out any activities in the near vicinity of the machine or prior to moving the machine to another place, switch the engine off and wait until the mowing disk stops moving! Before leaving the machine alone, switch off the engine!
- Do not stop the running out mowing disk by pushing it against the ground (e.g. by lifting the rear part of the machine by holding on handlebars).
- When the mowing disk runs out, hold the handlebars firm so that no side movement of the machine can occur due to support plate friction on the ground surface!
- Never let the engine running at maximum speed or idling for a long time with the mowing disk drive clutch switched off! Components of the machine drive (V-belt, belt pulley, clutch pulley, etc.) might get damaged!
- Before using the machine, the sward to be cut must be cleared of solid bodies such as stones, wires, loose construction debris, etc., which could be flinging up or which might damage the machine. If these cannot be removed, don't work the places.
- Adhere to basic safety regulations when working with the machine. The machine is equipped with the rotating working blades. Maximum circumferential speed is 64.2 m.sec⁻¹. Therefore, see to it that other persons move at a safe distance from the machine when it is in operation with regard to a possibility of mown sward or solid objects flying away!
- With respect to exceeded recommended values of noise and vibrations, you are warned to observe the following instructions when working with the machine:
 - a) Protect your hearing by using suitable protective aids like shell ear protectors or plug ear protectors. Require the aids from your dealer.
 - b) Work with the machine should be interrupted after max. 20 minutes for a minimum time of 10 minutes. During these breaks, the machine operator must not be exposed to the impact of another source of noise or vibrations.
- Machine operators should use working aids authorized to CSN EN 166 or CSN EN 1731 (tight-fitting garments, sturdy shoes, working gloves and protection glasses). Keep a safe distance given by the handle.
- Don't start the engine in enclosed spaces! Pay increased attention when handling the machine since the exhaust silencer remains hot after the engine has been switched off; make sure there are no leakages and spills on engine parts when refueling. If they happen to occur, dry out the stained parts or wait until the petrol evaporates.
- When the machine is in operation, all other persons (children in particular) and animals have to be outside the machine's working space. The machine operator can continue working only after they have been shown out to a safe distance.
- Removal of any protective equipment and machine casings is prohibited.
- Safe slope accessibility of the machine is 10°. Maximum engine tilting at work is 20° for a longer time and 30° for a shorter time (up to 1 minute).
- All kinds of machine repair, adjustment, lubrication and cleaning are to be made with the machine switched off and spark plug cable disconnected.

1.3 Safety pictographs

The user is obliged to maintain the pictographs on the machine legible and to provide for their replacement in the case of damage. There are self-stickers on the machine with the following safety pictographs:

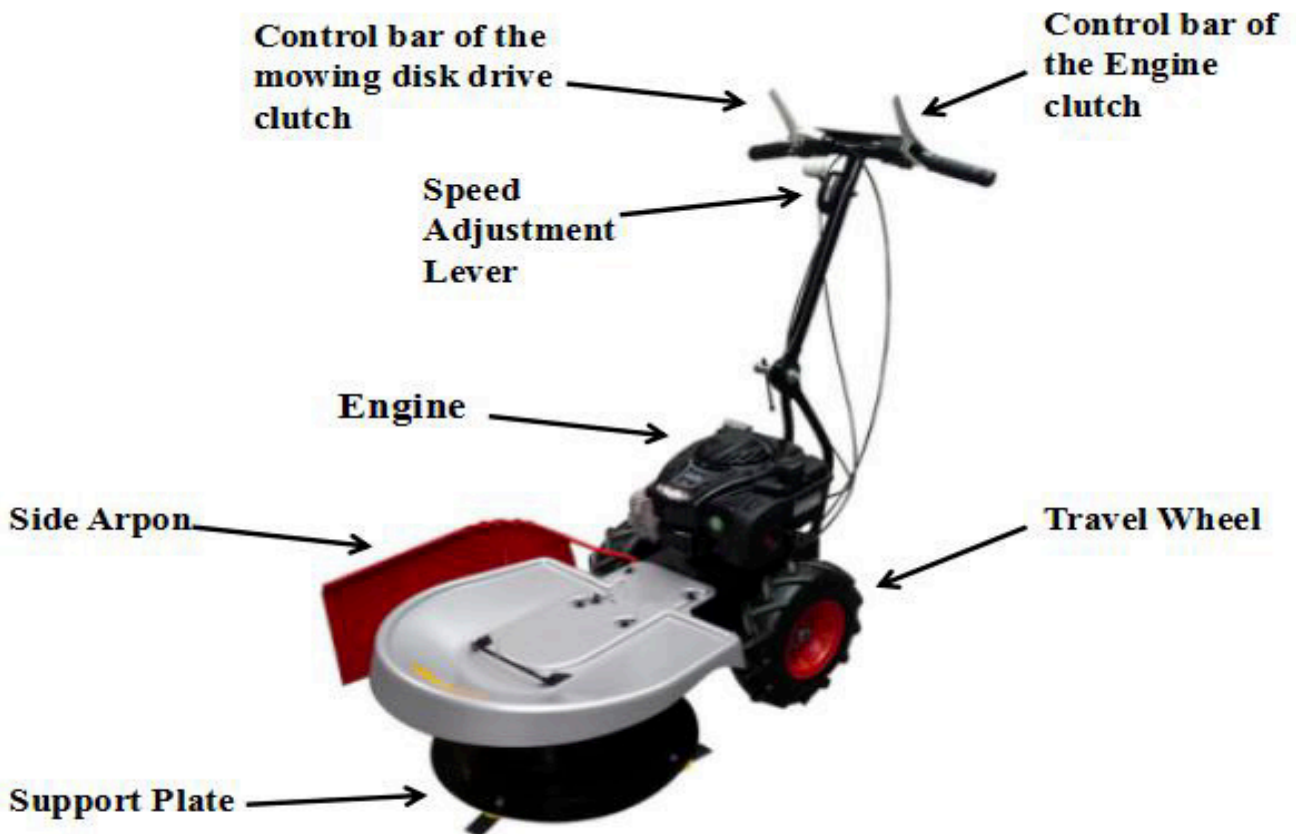
The pictographs are located in the rear part of the machine frame.

1. Prior to the machine use, study the Instructions for use.
2. For machine maintenance, disconnect the cable from the spark plug.
3. Putting one's hands or stepping into the working space of the cutting blade is prohibited. Danger of injury.
4. Keep a safe distance from the machine at work. Danger of injury by flying material fragments and objects

2 Technical specifications

Model	KPM580
Engine	1 Cylinder Gasoline Engine
Power	3.0 kW
Displacement	1400cc
Starting System	Reversing starter
Torque	8.8 NM
Cutting Width	580 mm
Blades quantity	3
Max Climbing Slope	20°
Handlebar	Adjustable
Net weight	60 kg

3 Description of the machine



Machine base is a rigid frame. On the upper part of the frame, there is a 4-stroke combustion engine, which drives the mowing disk through the V-belt. Mowing disk drive is switched on by a tension pulley controlled from a lever on the handlebars.

On the mowing disk, there are three cutting blades of hardened steel, sharpened on both sides and installed in a rotating position, which perfectly cut the mown sward. Upper disk throws the cut sward aside. Support plate partly guides the machine, being a guarantee of an even stubble height.

Side apron prevents grass spreading to sides and forms a neat swath.

Travel wheels are equipped with puncture-resistant tyres of rubber. Large diameter of the wheels makes pushing of the machine easy and reduces operator's labour. On the tube handlebars, which can be adjusted with a swivel joint, there is a control bar



of the mowing disk drive clutch and a lever for engine speed adjustment. After tipping the handlebars over the engine, the mower can be easily transported in the luggage compartment of common passenger car.

4 Instructions for use

4.1 Machine assembly

Ask your seller to provide unpackaging of the machine and briefing.

Grip points:


- a) Front: - Mowing disk or lower casing;
- b) Rear: - Handlebar grips or machine frame end tubes with handlebars tipped.

If you assemble the machine yourself, follow the below instructions:

1. Take the machine out from the box and all parts from the packages.
2. Fix the Bowden cables to the handlebars by using plastic tightening tapes.
3. Fix the plastic cover on the top of the support plate with the bolts.
4. Slide the apron with the holder into the holder on the frame.

4.2 Putting into operation

 **The machine is delivered without operating engine fillings!**

 **Read the instruction for engine use carefully! You can prevent a possible damage to the engine.**

1. Fill the engine with the prescribed grades and volumes of oil and petrol.
2. Move the accelerator lever into the front position ("MAX" or "CHOKE", according to the type of the engine). By pulling on the manual starter start the engine (see guidelines for engine use).
3. Let the new or cold engine running for about 30 seconds.

 **Don't leave the machine alone when doing this!**

4.3 Starting the mowing disk

 **When starting the engine, the control bar of the mowing disk drive clutch on the handlebars must be in the off position.**

1. Start the engine. When doing this, follow the instructions presented in the operating manual for engine use.
2. Set-up maximum engine rotations by accelerator lever on the right handle. (Should the engine be cold, let it warm up at a maximum speed for about 30 seconds.)
3. Grasp the handlebar grip with both hands. Then pull the control bar of the mowing disk drive gear to yourself.

 **Press the bar slowly up to two thirds of the stroke so that the mowing disk can start rotating and the engine does not stall.**

The start of the mowing disk is accompanied with a partial V-belt slippage and with the related phenomena such as whistling, rattling, etc. that usually disappear after the belt has run in.

4. After the mowing disk has started turning, press the bar completely to the handle and hold it firm.


Note: In a new or cold engine, engine stalling may occur at several first mowing disk drive starts. The phenomenon will disappear after the engine gets warmer.


4.4 Driving the mower


In order to initiate its moving forward, you have to push the mower. Instructions for machine travel see Chapter 5.6.2.

4.5 Stopping the mowing disk

 Do not stop the running out mowing disk by pushing it against the ground (e.g. by lifting the rear part of the machine by holding on handlebars).

 When the mowing disk runs out, hold the handlebars firm so that no side movement of the machine can occur due to support plate friction on the ground surface!


 Prior to carrying out any activities in the near vicinity of the machine or prior to moving the machine to another place switch the engine off and wait until the mowing disk stops moving! Before leaving the machine alone, switch off the engine!

 Never let the engine running at maximum speed or idling for a long time with the mowing disk drive clutch switched off! Components of the machine drive (V-belt, belt pulley, clutch pulley, etc.) might get damaged!

Mowing disk drive switches off immediately after the control bar has been released.


Running-out of the mowing disk may take a very long time due to the fact that it is mounted in ball anti-friction bearings.

The engine is to be switched off by pushing the lever into the **“STOP”** position.

 In the case of any critical situation, release your hold on the handlebars immediately. The control bar will return to its zero position and the mowing disk will start running-out (while the engine is still running at adjusted rotations; this is why it is to be switched off by pushing the lever into the **“STOP”** position as soon as possible!)

4.6 Working with the machine.

4.6.1 Cutting grass stands

 Prior to the machine use, the stand must be cleared of solid bodies such as stones, wires, loose construction debris, etc., which could be flung or might otherwise damage the machine. Should these be impossible to remove, avoid working the places.

 Working width has to be at all times accommodated to stand density!

4.6.2 Driving the mower

There are two possibilities how to drive the mower:

1. If you do cutting on well-kept surfaces without terrain irregularities, the mower can be pushed without lifting the machine front and with the support plate sliding on the stubble. Be prepared, however, that the forward motion will not be ideally even. Any unexpected bump can swerve the mower from straight direction.
2. If there are some bumps on the surface such as molehills or natural terrain irregularities, it is advised to slightly lift the machine front by mildly pushing down on handlebars handles while pushing the mower forward.

4.6.3 Cutting procedure


Set the engine on maximum speed, let the mowing disk rotate at maximum speed (see chapter 5.3) and get the machine into motion (see chapter 5.6.2) against the sward to be cut. Mown grass is thrown away by the mowing disk to the right side onto the apron, which forms a swath.

If the stand is very dense, grown through, rotten or lodged, the machine working width must be reduced accordingly so that the mowing disk rotations are not being excessively reduced and the cutting quality impaired.

4.6.4 Problems at cutting


Choking of the space under the lower casing with grass shows as follows:


a) **Engine markedly loosing speed but not stalling:** stop the machine without delay while slightly lifting the machine front (by pushing down on the handlebar handrails). The space under the lower casing will do itself a partial clearance of excessive grass. Then drive the machine against the sward again.

 Be very careful while driving with the machine backwards!

b) **Engine loosing speed and stalling:** release the control bar of the mowing disk drive clutch on handlebars, lift the machine front (by pushing down on the handlebars) and drive a bit back. Clear the space under the lower casing and spread the cut grass across the ground. Start the engine, switch on the mowing disk drive and once again drive the machine against the grass stand.

 The engine must be always switched off when clearing the space under the lower casing!

 Tilt the machine always only backwards onto the handlebars. Be always very careful while moving in the space under the lifted machine! Secure the machine against motion!

 Be very careful while cleaning the space under the lower casing. Cutting edges of the blades are sharp. You should be wearing protective gloves or you can also use a suitable piece of branch etc.

5 Maintenance, care and storage


To ensure a long-term satisfaction with our products, it must be given proper care and maintenance, regular maintenance of the machine will prevent its early wear ensuring at the same time a correct functioning of all its parts.

Follow all instructions for intervals of machine maintenance and adjustment. It is advised that you keep records on the number of machine working hours and on the conditions in which the machine was working (for service purpose). Similarly as the current maintenance, the post-season maintenance should be entrusted to one of our authorized service workshops if you are not certain of your own technical skill.

Regarding the machine weight, its maintenance and adjustment are to be made by a team of two persons.

5.1 Machine lubrication

5.1.1 Engine oil replacement

 When exchanging oil, follow the basic hygienic principles as well as regulations and laws on environment protection. Information on oil replacement can be found in the instructions for use of engine.


When draining oil, either tip the machine to the side with pouring-in neck and oil gauge or dismount the engine from the machine.

5.2 Tightening bolted connections

Check bolted connections for proper tightening. Prior to any machine use, check tightening and wear of the heads of bolts which fasten blades in the upper disk and the bolt which fastens support plate to drive shaft.


5.3 Replacing and sharpening cutting blades

If the cutting edges of working blades show wear or damage to blades results in machine vibrations, the cutting edges must be renewed or the blades replaced.

 The machine must be standing on a firm support and must be secured so that the blade is easily accessible and an unexpected spontaneous machine motion cannot occur.

 Be very careful when dismantling the blades. Their cutting edges are sharp. Protect your hands with working gloves.

 The engine must be switched off and the cable end connector to spark plug disconnected!

1. Hold the mowing disk so that it cannot turn. Dismount the blade bolted connection by using spanner No. 17 and socket screw key No.6.
2. Take the blade out, level and sharpen the cutting edges. Angle of the sharpened cutting edges should be 30° with respect to the lower blade plane.
 Should a blade be bent or showing considerable wear, you must always replace all blades in the mowing disk!
3. Check all parts of the blade clamping to the mowing disk for their measure of wear. Should the bolt heads or nuts show excessive wear, replace them.
4. Screw the bolt back into the mowing disk, place the filler, blade and flat washer. Then screw on the nut.
5. Hold the bolt head and tighten the nut. All blades must freely rotate on the bolts.

The blades have cutting edges on both sides; when one side is worn out, the blade can be reversed and the cutting edge of the other side can be used. When replacing the blade, replace also all damaged parts of the blade clamping in the mowing disk .

Note: The manufacturer does not answer for damages caused by the machine if the blades were repaired by unskilled persons without the use of the original spare parts.

5.4 Table of service operations


Operation	During season	After season
Engine oil volume check	prior to each machine use	*
Engine air filter check	prior to each machine use	overhaul
Check of blades for clamping and intactness	prior to each machine use, **	overhaul
Check of support plate and upper disk on the shaft for their clamping	prior to each machine use, **	overhaul
Check of upper and lower disks of intactness	prior to each machine use, **	overhaul
V-belt tension check	as required	overhaul
V-belt condition check	as required	overhaul, ***
Cleaning of wheel hubs and grease exchange	-	yes
Cleaning of machine from dirt and grass	after each machine use	yes


* - intervals for oil replacement see operating manual for engine;

** - in case of damage (also at cutting) – cracks, bending, breakage, etc.- repair needed without any delay!


*** - or replacement after about 100 hours.

5.5 Washing and cleaning the machine

 At cleaning and washing the machine, adhere to valid regulations and legislation on the protection of water courses and other water resources against pollution or contamination with chemical substances.

 Never wash the engine with a stream of water! Electric equipment might fail when starting the engine.

All dirt, debris and plant residues should be removed from the machine after the end of the season. Check the intactness of working blades, sharpen the cutting edges (or replace the blades if necessary) and conserve the blades with conservation oil. Travel wheels should be dismantled from the axle once in a season, cleaned and the hubs inside filled with a new filling of plastic lubricant.

 The engine must be switched off and the cable end terminal to spark plug disconnected!

Procedure of wheel disassembly, lubrication and re-assembly is as follows:

- a) Underlay the machine so that wheels can freely turn. The machine must be secured against spontaneous motion.
- b) Dismount the nut and outer cone. Remove the wheel from the axle.
- c) Press the bearings out from the hub in plastic rim and wash out dirt and old grease.
- d) Fill the inside of the bearings with new grease (e.g. for water pumps) and press the bearings back into the hub in the plastic rim of the wheel. Lubricate also the inner and outer cones.
- e) Put the wheel back and screw on the outer cone. Screw in the nut and tighten the cone against the nut so that the wheel can freely turn but does not have substantial side clearance.

5.6 Machine storage

Prior to any longer storage, clean the machine from all dirt, debris and plant residues. Repair damages on painted machine parts. Conserve the blades on the mowing disk if the machine is to be put out of operation for a longer time. Prevent access of unauthorized persons to the machine. Protect the machine from weather impacts; don't use air-tight protection due to a possibly increased corrosion under it.

5.7 Disposal of packaging and machine after the end of service life.

After unpacking the machine, you are obliged to provide for the disposal of packaging material with taking into account the use of secondary raw-materials according to Waste Law No. 185/2001 Gaz. (and/or its amendments) and with respect to the decrees of local town or municipal authorities.

The following procedure is recommended for machine disposal after the end of its service life:

1. Dismount all parts from the machine that can still be used.
2. Dismount plastic machine parts and parts made of non-ferrous metals. The dismantled machine remainder and the dismantled parts are to be disposed according to Waste Law No. 185/2001 Gaz. (and/or its possible amendments) and with respect to the decrees of local town or municipal authorities.

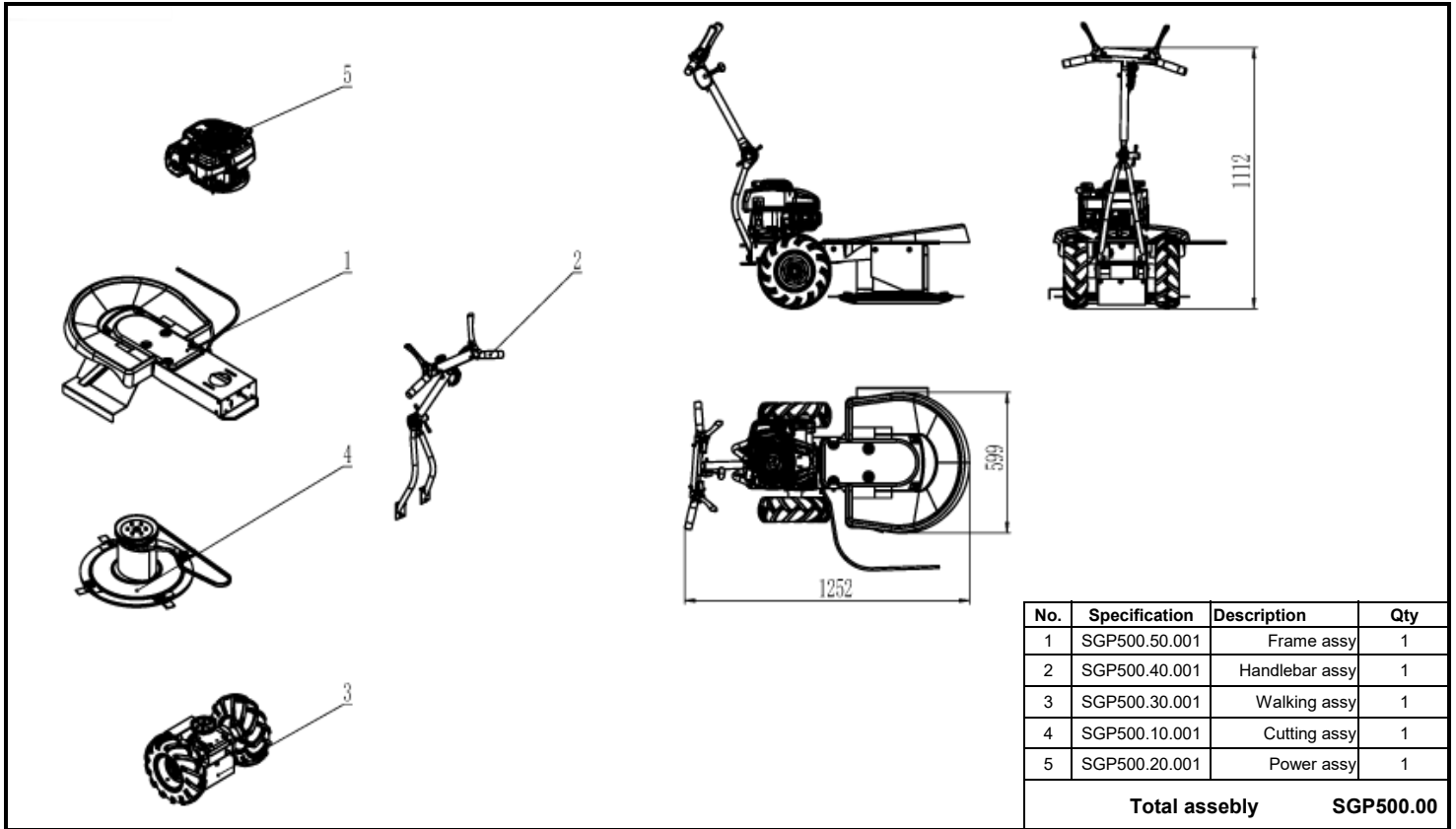
6 Instructions for ordering spare parts

Ordering spare parts, you are encouraged to use the following data for easier identification:

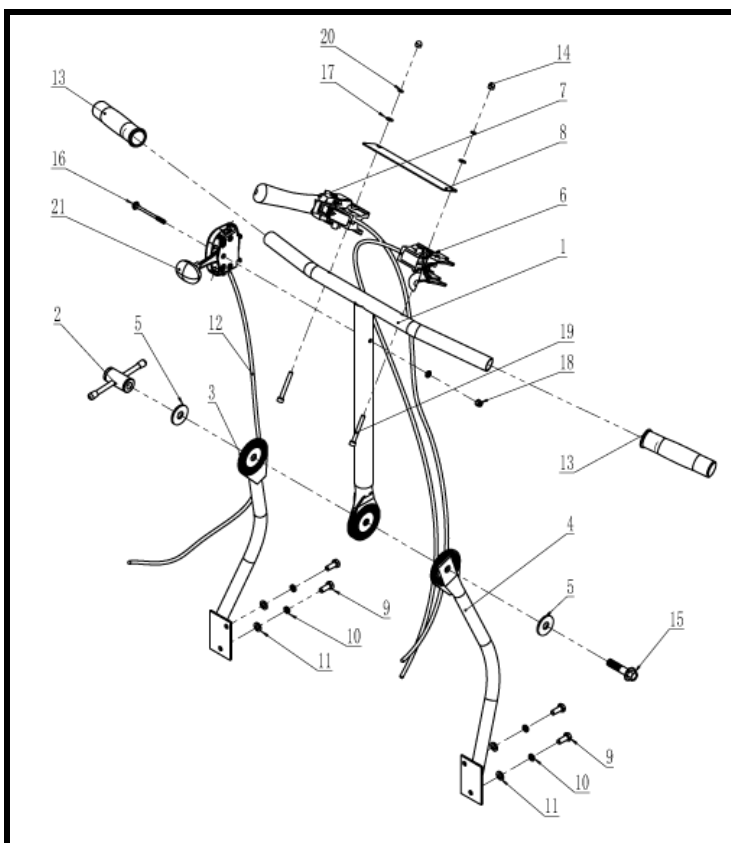
1. Machine model, engine model, machine serial number and year of manufacture;
2. Ordering number given by the manufacturer and its name in the component list;
3. Number of ordered pieces separately for each item;
4. Precise address, telephone number, fax number or e-mail address;
5. If you are not certain about the correct identification of the component, send the damaged component either to the nearest service shop or to the manufacturer;
6. All components should be ordered in the nearest service shop or at your seller's.

If any hesitation concerning the spare parts or technical issues occurs pls contact us, our customer-service or technical departments are prepared to answer all your inquiries.

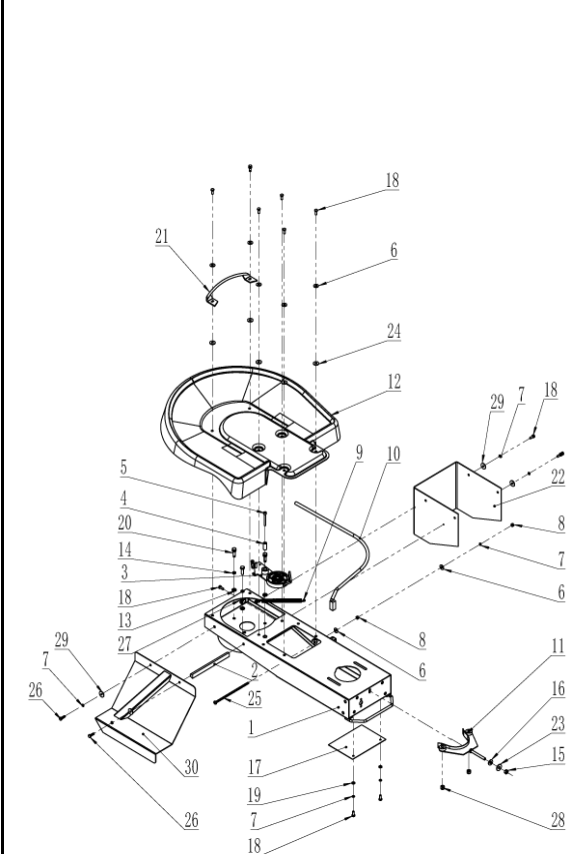
- NL** 7 Onderdelen
- FR** 7 Pièces détachées
- EN** 7 Spare parts



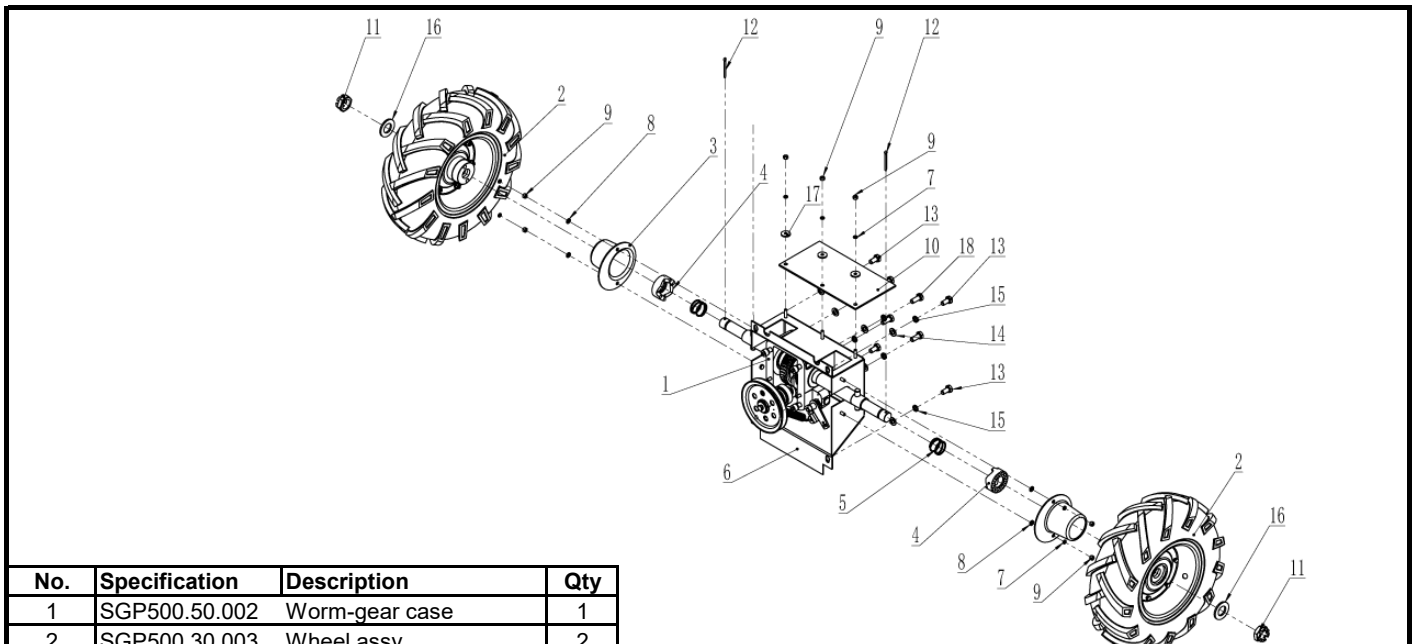
No.	Specification	Description	Qty
1	SGP500.50.001	Frame assy	1
2	SGP500.40.001	Handlebar assy	1
3	SGP500.30.001	Walking assy	1
4	SGP500.10.001	Cutting assy	1
5	SGP500.20.001	Power assy	1
Total asseby			SGP500.00



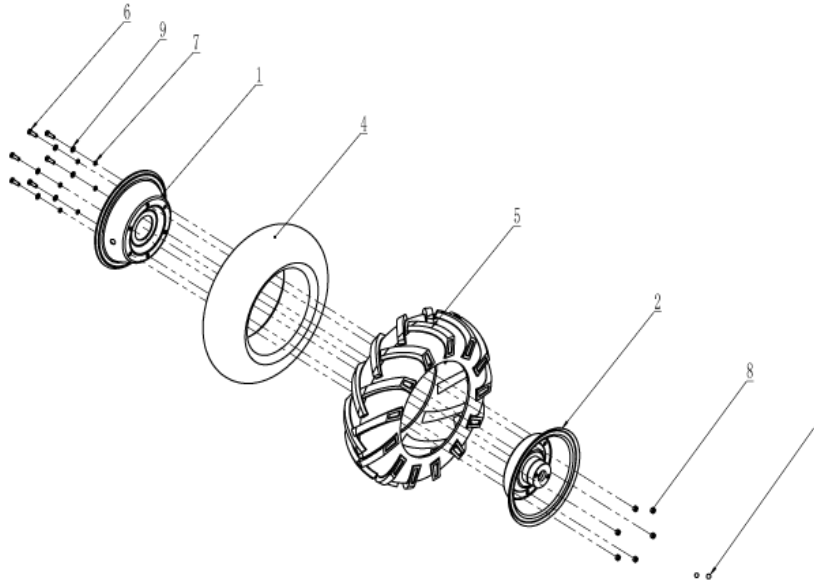
No.	Specification	Description	Qty
1	SGP500.10.010	Handlebar weldment	1
2	SGP500.10.002	handlebar locking assy	1
3	SGP500.10.030	Right supporting tube	1
4	SGP500.10.020	Left supporting tube	1
5	GB/T96.2-2002	Big washer 12x3	2
6	SGP500.10.004	Clutch handle assy	1
7	SGP500.10.003	Extension cable handle assy	1
8	SGP500.10.111	Nameplate board	1
9	GB/T 5783-2000	Bolt M8x20	4
10	GB/T 93-1987	Spring washer 8x2.1	4
11	GB/T 95-2002	Wahser 8x1.6	4
12	SGP500.10.140	Throttle cable	1
13	0610.10.103	Handlebar grip 25	2
14	GB 923-88	Cap nut M6	2
15	GB/T 16674-1996	Flange head bolt M12x50	1
16	GB/T 12-1988	Bolt M6x70	1
17	GB/T 95-2002	Wahser 6x1.6	3
18	GB/T 889.1-2000	Lock nut M6	1
19	GB/T 70.1-2000	Socket cap screw M6x50	2
20	GB/T 93-1987	Spring washer 6x1.6	2
21	0812.42.001	Throttle lever assy	1
Handlebar assy			SGP500.10.00



No.	Specification	Description	Qty
1	SGP500.20.010	Frame weldment	1
2	SGP500.20.119	Brake belt Btype	1
3	SGP500.40.003	Extension wheel assy	1
4	SGP500.40.121	Rotary sleeve	1
5	GB/T 70.1-2000	Socket cap screw	1
6	GB/T 96.2-2002	Big washer 6×1.6	6
7	GB/T 93-1987	Spring washer	7
8	GB/T 6170-2000	Nut M6	2
9	SGP500.20.115	Spring	1
10	SGP500.20.040	Cloth fixing frame	1
11	SGP500.20.030	Extension board	1
12	SGP500.20.130	Cover board	1
13	GB/T 95-2002	Washer 8×1.6	5
14	GB/T 93-1987	Spring washer 8×2.1	5
15	GB/T 6170-2000	Nut M8	3
16	SGP500.20.134	Rubber gasket	1
17	SGP500.20.118	Bottom board	1
18	GB/T 5783-2000	Bolt M6×16	16
19	GB/T 95-2002	Washer 6×1.6	8
20	GB/T 5783-2000	Bolt M8×25	5
21	SGP500.20.060	Handle bar weldment	1
22	SGP500.20.138	Dust guard plate	1
23	GB/T96.2-2002	Big washer 8X2	1
24	SGP500.10.132A	Rubber gasket	5
25	GB/T 818-2000	Screw M6×170	1
26	GB/T 5783-2000	Bolt M6×20	2
27	SGP500.10.133	Plug 22	1
28	GB/T 889.1-2000	Locknut M8	2
29	GB/T 5287-2002	Big washer	4
30	SGP500.20.070	Protecting board	1
Frame assy		SGP500.20.001	

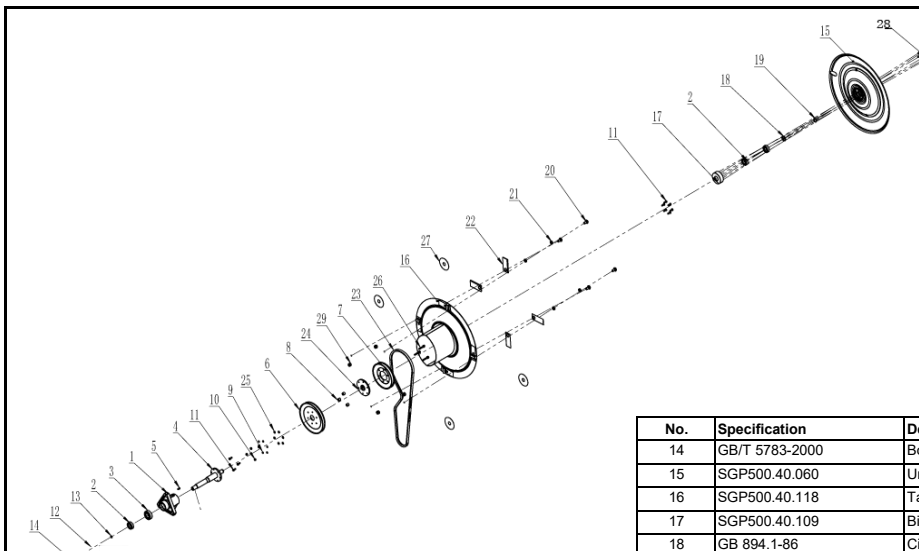


No.	Specification	Description	Qty
1	SGP500.50.002	Worm-gear case	1
2	SGP500.30.003	Wheel assy	2
3	SGP500.30.112	Dust cap	2
4	SGP500.30.119	Ratchet wheel	2
5	SGP500.50.110	Return spring	2
6	SGP500.20.020	Gearbox cover	1
7	GB/T93-1987	Plain key 6x14	7
8	GB/T95-2002	Spring washer 5X1.3	4
9	GB/T 6170-2000	Nut M5	7
10	SGP500.20.117	Rubber plate	1
11	GB/T 9459-1988	Slotted nut (M20×1.5)	2
12	GB/T 91-2000	Cotter 3.2×35	2
13	GB/T 5783-2000	Bolt M8×16	4
14	GB/T 95-2002	Washer 8×1.6	8
15	GB/T 93-1987	Spring washer 8×2.1	8
16	GB/95-2002	Washer 20X3	2
17	GB/T 5287-2002	Big washer 5×2	3
18	GB/T 5783-2000	Bolt M8×25	4
Walking assy		SGP500.30.001	



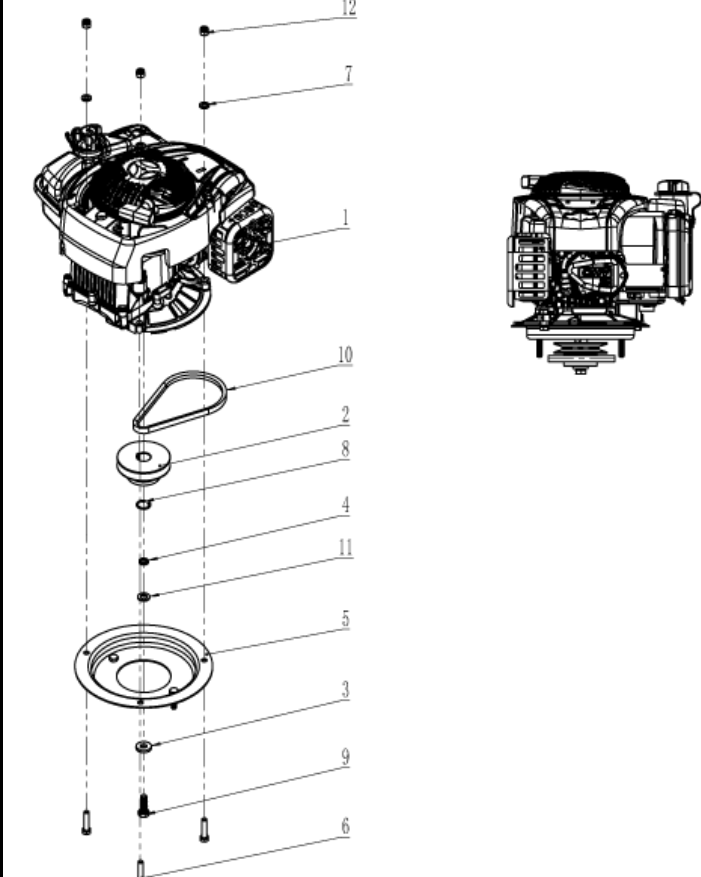
No.	Specification	Description	Qty
1	SGP500.30.115	Outer rim	1
2	SGP500.30.010	Inner rim	1
3	GB/T307	Steel ball	2
4	3.50-6	Tube	1
5	3.50-6	Tyre	1

No.	Specification	Description	Qty
6	GB/T 5781-2000	Bolt M5x16	6
7	GB/T 93-1987	Washer 5	6
8	GB/T 6170-2000	Nut M5	6
9	GB/T 95-2002	Washer M5	6
Wheel assy		SGP500.30.003	

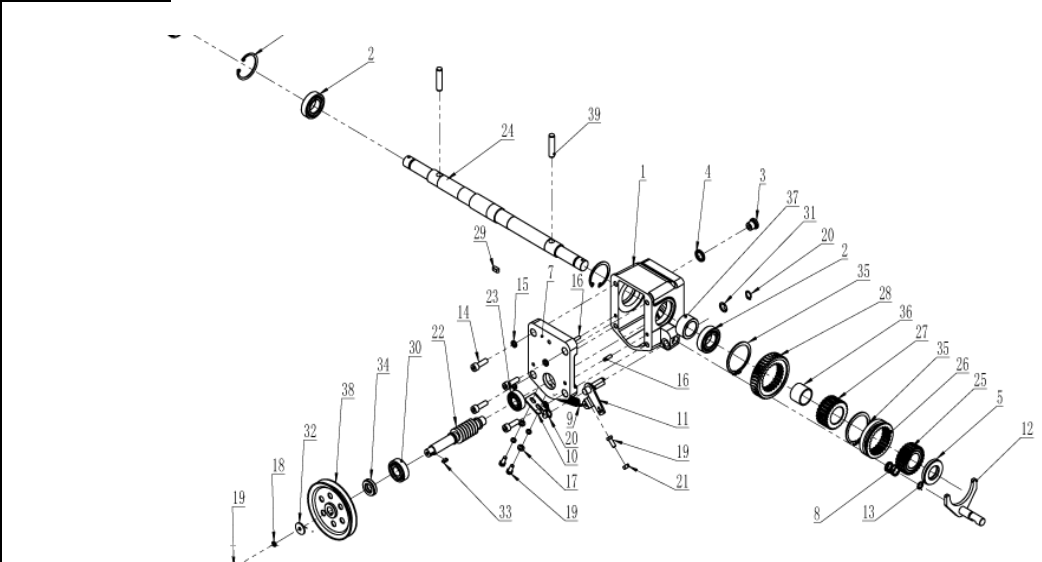


No.	Specification	Description	Qty
1	SGP500.40.133	Connecting sleeve	1
2	GB/T 276-94	Bearing 6004-2RS	3
3	GB/T 276-94	Bearing 6205-2RS	1
4	SGP500.40.040	Rotation axis	1
5	GB/T 1096-2003	Plain key A 6x16	1
6	SGP500.40.010	Big belt pully	1
7	SGP500.40.020	Brake belt pully	1
8	SGP500.40.107	Sleeve	3
9	GB/T 93-1987	Spring washer 6x1.6	9
10	GB/T 6170-2000	Nut M6	3
11	GB/T 5783-2000	Bolt M6x16	9
12	GB/T 5287-2002	Big washer 8x3	1
13	GB/T 93-1987	Spring washer 8x2.1	1

No.	Specification	Description	Qty
14	GB/T 5783-2000	Bolt M8x25	1
15	SGP500.40.060	Under proctive plate	1
16	SGP500.40.118	Taper sleeve	1
17	SGP500.40.109	Big washer	1
18	GB 894.1-86	Circlip for axle A 20x1	1
19	SGP500.40.119	Blade	4
20	SGP500.40.105	Belt SA58	1
21	SGP500.40.101	Connecting plate	1
22	GB/T 95-2002	Washer 6x1.6	9
23	GB/T 5783-2000	Bolt M6x40	7
24	SGP500.40.136	Plastic ring	4
25	GB/T 68-2000	Slotted screw M6x20	6
26	SGP500.40.070	Upper proctive plate	1
27	GB/T 95-2002	Washer 10x2	4
28	GB/T 6170-2000	Nut M10	4
29	GB/T 91-2000	Cottor A3x20	4
30	GB/T 12-1988	Bolt M6x40	
31	SGP500.40.134	Washer	4
Cutting assy		SGP500.40.001	



No.	Specification	Description	Qty
1		Engine (DUCAR/LONCIN/B&S)	1
2	SGP500.50.101	Belt pulley	1
3	SGP500.40.120	Gasget	1
4	GB/T 93-1987	Spring washer 10x2.6	1
5	SGP500.20.050	Engine mounting board	1
6	GB/T 5783-2000	Bolt M8x35	3
7	GB/T 95-2002	Wahser 8x1.6	3
8	GB 893.1-86	Circlip for hole A type 22	1
9	Bolt	Bolt 3/8-24UNF-2B-30	1
10	SGP100.50.103	Blet Ztype	1
11	GB/T 93-1987	Spring washer 10x2	3
12	GB/T 6170-2000	Nut M8	3
Power assy			SGP500. 50.001



No.	Specification	Description	Qty
1	SGP500.50.104	Worm gear box	1
2	GB/T 276-94	Bearing 6005	2
3	JBZQ4444-1997	Plug screw	1
4	JB982-D14	Combination seal washer	1
5	GB/T 13871.1-2007	Oilseal FB 25x42x7	2
6	GB893.1-86	Circlip for hole A 47	2
7	SGP500.50.105	Worm gear box cover	1
8	SGP500.50.109	Pressing spring	1
9	SGP500.50.111	Tension spring	1
10	SGP500.50.112	Pulling plate	1
11	SGP500.50.020	Clutch shaft	1
12	SGP500.50.040	Fork shaft	1
13	GB3452.1-92	O ring	1
14	GB/T 70.1-2000	Bolt M8x25	4
15	GB/T 93-1987	Spring washer 8x2.1	8
16	GB/T 119-2000	Cylindrical pin A 5x18	2
17	GB/T 95-2002	Wahser 8x1.6	4
18	GB/T 93-1987	Spring washer 6x1.6	3
19	GB/T 5783-2000	Bolt M6x16	3
20	GB/T 894.1-86	Circlip for shaft A(12)	2
21	GB/T 6170-2000	Nut M6	1
22	SGP500.50.117	Worm	1
23	GB/T 276-94	Bearing 6202	1
24	SGP500.30.101	Axle	1
25	SGP500.50.114	Transmission gear	1
26	SGP500.50.115	Clutch sleeve	1
27	SGP500.50.116	Connecting gear	1
28	SGP500.50.118	Worm wheel	1
29	GB/T 1096-2003	Plain key A 6x14	1
30	GB/T 276-94	Bearing 6203	1
31	SGP500.50.119	Gasket	1
32	GB/T 5287-2002	Big washer 6	1
33	GB/T 1096-2003	Plain key A 4x12	1
34	GB/T 138471.1-2007	Oilseal FB17x30x7	1
35	GB849.1-86	Circlip for shaft A(56)	2
36	SGP500.50.123	Composite bush	1
37	SGP500.50.124	Positioning bushing	1
38	SGP500.50.102	Belt wheel	1
39	SGP500.40.151	Location pin	1
Worm-gear box assy			SGP500.50.002

NL 8 **EG conformiteitsverklaring**
FR 8 **Déclaration de conformité CE**
EN 8 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
 Fabricant/Importateur
 Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
 Avenue Patrick Wagnon, 7
 ZAEM de Haureu
 B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
 Déclare par la présente que le produit suivant :
 Hereby declares that the following product :

Product **Klepelmaaier**
 Produit **Tondeuse à fléaux**
 Product **Flail mower**

Order nr. : **KPM580 (829700226)**

Test report reference: **17-0459-PS-R01**

Geldende EG-richtlijnen **EN ISO 5395-1 :2013**
 Normes CE en vigueur **EN ISO 5395-2:2013+A2:2017**
 Relevant EU directives **Machinery Directive 2006/42/EC, Annex 1 (Essential health and safety requirements)**

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 26/02/2021

Bart Vynckier, Director
 Vynckier Tools sa

